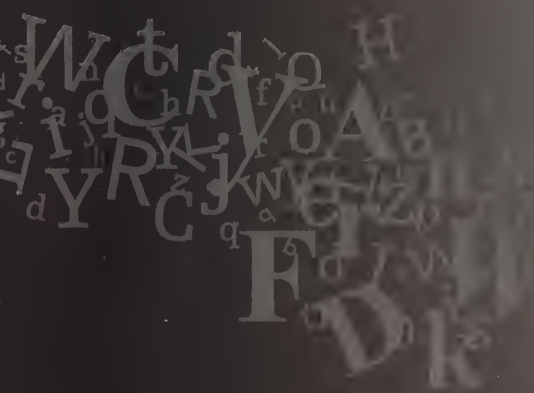


# carleton

UNIVERSITY MAGAZINE ■ WINTER 2010



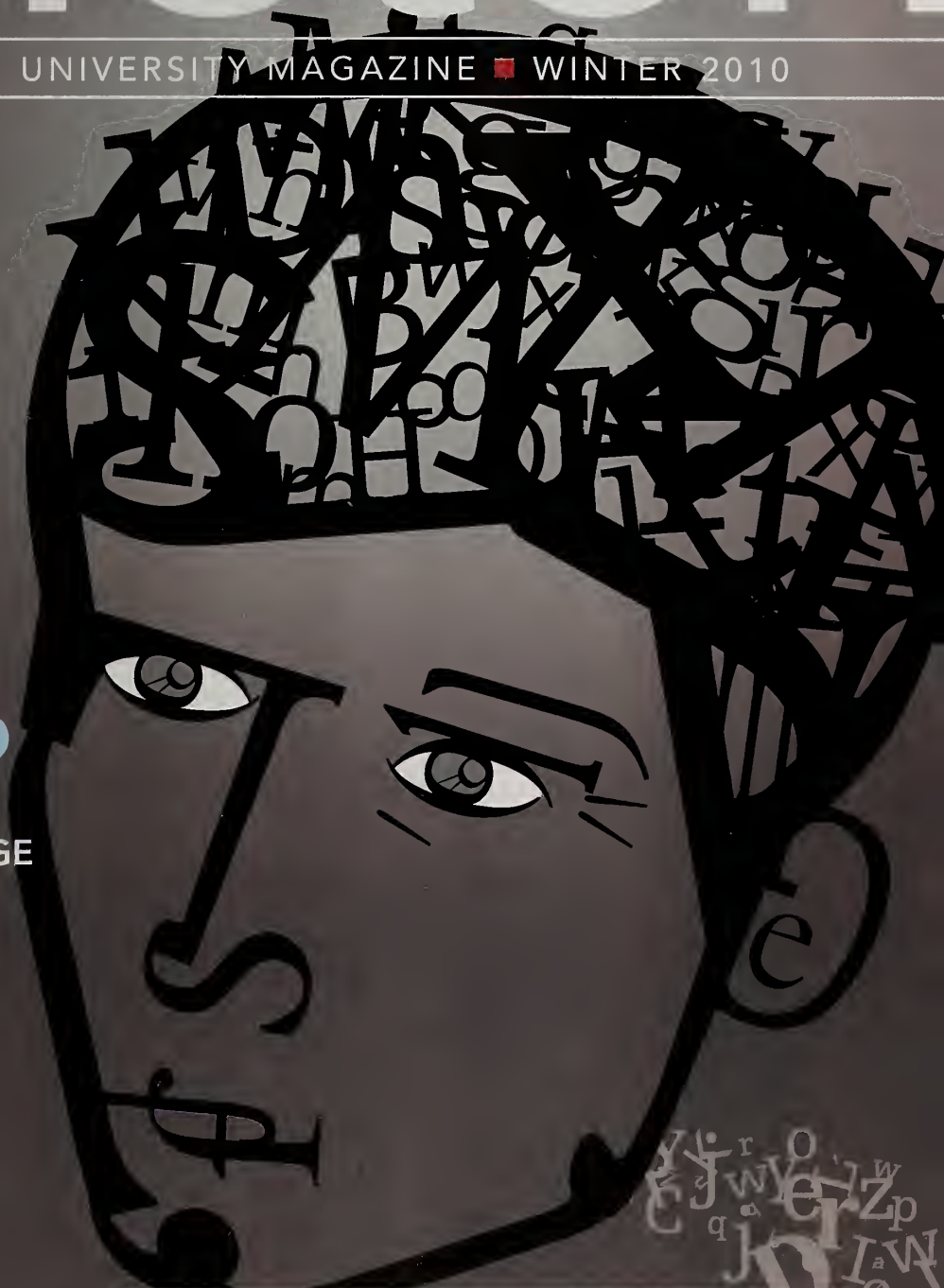
## SAY, WHAT?

CARLETON'S NEW LANGUAGE  
AND BRAIN LAB MAKES  
WAVES, UNCOVERING THE  
MYSTERIES OF THE MIND

VANCOUVER 2010 GAMES:  
THE CARLETON CONNECTION

ROCK 'N' ROLL U:  
REMEMBERING THE GLORY  
YEARS OF PORTER HALL

JOHN MANLEY IN THE  
CEO'S SEAT



Annual premium \$ 723

Less:

Tax deduction -290

Prescriptions -68

Dental check-up -150

Eye exam -75

Massage therapist -140

---

YOUR COST \$0



**SAVE NOW**

APPLY BY MARCH 31ST  
FOR 2009 RATES

## ALUMNI HEALTH & DENTAL INSURANCE

**A quick lesson in getting your coverage to pay for itself.**

For only a few dollars a day, the Alumni Health & Dental Insurance covers a wide range of medical bills not covered by your provincial health plan. Your premiums may even be tax deductible if you're self-employed or a small business owner. Plus, with guaranteed acceptance plans, you could get approved on the same day!

Speak to a licensed agent at **1-866-842-5757**.



What will life  
teach you?

[manulife.com/carleton/health](http://manulife.com/carleton/health)

Underwritten by:

 **Manulife Financial**

The Manufacturers Life Insurance Company

Premium is for a 40-year-old adult, residing in Ontario, on Base Health & Dental Plan. Tax deduction assumes 40% marginal rate. Table is for illustrative purposes only and is not meant to be representative of every situation. You should seek the advice of a professional to determine your eligibility for tax deductions.



# CONTENTS

CARLETON UNIVERSITY MAGAZINE

WINTER 2010



## 7 UPFRONT

### In the CEO's seat

John Manley was often seen as the real power broker in the Chrétien government, shouldering the weightiest of portfolios. While the prime ministership may have eluded him, as the new head of the Canadian Council of Chief Executives, he'll set the agenda for rebuilding the economy after the financial crisis

WRITTEN BY FATEEMA SAYANI / PHOTOGRAPHY BY TONY FOUHSE

PLUS: Carleton University's Olympic connections – Competing for the title of Best Lecturer – Doctor! Doctor! – Best blogs – Campus news

## 21 FEATURES

### Making (brain) waves

Carleton's new research lab is set to uncover the mysteries of the mind

WRITTEN BY FATEEMA SAYANI / PHOTOGRAPHY BY LUTHER CAVERLY

### Rock 'n' roll U

It was an unlikely way station for marquee bands with its grungy, dark and ill-equipped interior, but Carleton's legendary concert venue, Porter Hall, had its share of glory days and rock 'n' roll nights. How did it all happen? A look at the memories of agents and music makers in scenes that range from ecstatic to unmentionable

WRITTEN BY DAVID McDONALD / PHOTOGRAPHY BY JEAN-MARC CARISSE AND LUTHER CAVERLY

### Speaking in tongues

He spent decades in the House of Commons interpreting other people's words in print and in real-time, all the while honing his own style in novels that propped up anti-heroes and explored discontent. A look at the many voices of Daniel Poliquin

WRITTEN BY PAUL GESSELL / PHOTOGRAPHY BY TONY FOUHSE

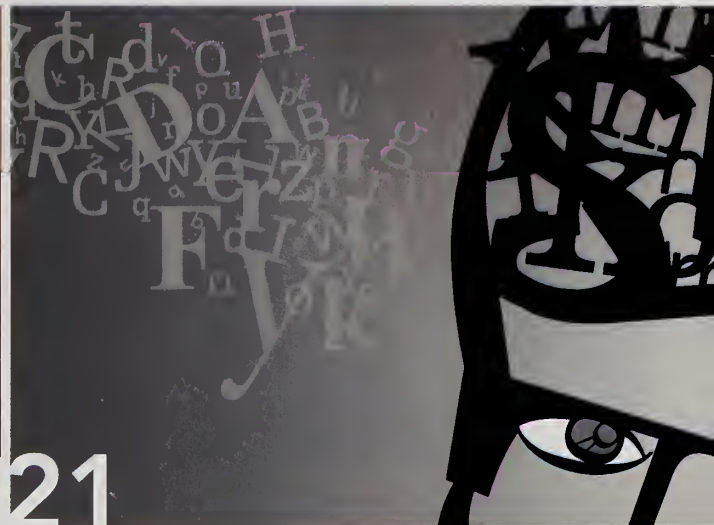
## 37 ALUMNI FOCUS

### A voice for the voiceless

When a plethora of reporters touched down in Rwanda after the 1994 genocide, Alice Musabende became the to go-to fixer, bridging the gap between a foreign correspondent's ignorance of local customs and the community's unwillingness to expose awful truths

WRITTEN BY AMANDA COSTEN / PHOTOGRAPHY BY LUTHER CAVERLY

PLUS: Recent books by CU faculty and grads – A callout from an old familiar face at St. Pat's College – Class Notes – End Note



## 2 VIEWPOINTS

## 16 CAMPUS INSIDER

## 20 EVENTS

## 40 READING LIST

## 42 CLASS ACTS



Photo: Luther Caverly



**Carleton**  
UNIVERSITY

Canada's Capital University



A MESSAGE FROM THE PRESIDENT

## Carleton on the verge

**T**his new year and decade commence with unprecedented opportunities for Carleton University. We are moving forward with plans for new academic programs, including master's degrees in cognitive science, women and gender studies, sustainable engineering and policy, and religion. We are delighted to see the progress of two buildings under construction to house our academic growth, as well as plans for another residence hall and cafeteria to begin soon. New plans and strategies for communications, development and research are in line with the strategic plan, and an academic plan will follow shortly. A strong administrative team has been formed, and key positions, like the director of alumni relations, have been filled.

Along with these opportunities, challenges will certainly appear on the horizon. We know that the economic times are difficult. However, we are most fortunate that the strong leadership in financial management

at this university has put us in an enviable position in comparison to most other universities. While we will have to cut corners and tighten our belts, we have outstanding faculty and students, dedicated management and vision. We have a fine board, great alumni and many friends in the community and around the world. We have the talent, experience and ability not only to weather the economic hard

---

**We have the talent, experience and ability not only to weather the economic hard times, but to move forward and to improve the quality and standing of our already excellent university.**

times, but to move forward and to improve the quality and standing of our already excellent university.

International issues will doubtless remain high on our agendas and coincide well with our interdisciplinary efforts. The four themes of the strategic plan (health, the environment and sustainability, new digital media and global identities) provide focus for many activities currently underway. In addition, community outreach with

programs like the Batawa Initiative will continue to capture our attention and inspire us all to provide opportunities for our students to engage with the community and to learn from these experiences while sharing their own exuberance and energies.

Charles Dickens opened *A Tale of Two Cities* with a reference to the best of times and the worst of times. At Carleton, we have always done our utmost to make the best of the worst. Those times are now behind us, and we thank our predecessors for their extraordinary efforts. We now will be able to make the very best of better times. This is definitely Carleton's decade, and I look forward to working with you to achieve our shared goals.

*Roseann O'Reilly Runte*

Roseann O'Reilly Runte  
President and Vice-Chancellor  
Carleton University

P.S.: It is human to err and divine to forgive. I ask your forgiveness. In my last column, I wrote that our former chancellor, Arthur Kroeger, was responsible for the Crow rate. I should have written, for *repealing* it. I regret the mistake.



# Build Your Future with Sprott Professional Programs

Carleton  
Alumni  
Save 10%

Carleton University's Sprott School of Business offers an extensive portfolio of high quality professional programs, conveniently scheduled for the busy professional.

**Gain the skills and certification to differentiate yourself and bring your career to the next level.**

We offer intensive certificate programs in areas such as:

- Project Management
- Business Analysis
- Healthcare Management
- Management Skills
- Human Resources

And more!

**Accelerate team performance with convenient and custom group training.**

We'll work with you one-on-one to develop and deliver a highly focused program that allows you to:

- Customize training to your organization's needs and schedules.
- Save on employees' time, travel and accommodation by bringing us to you.
- Discuss organizational issues in a confidential environment.

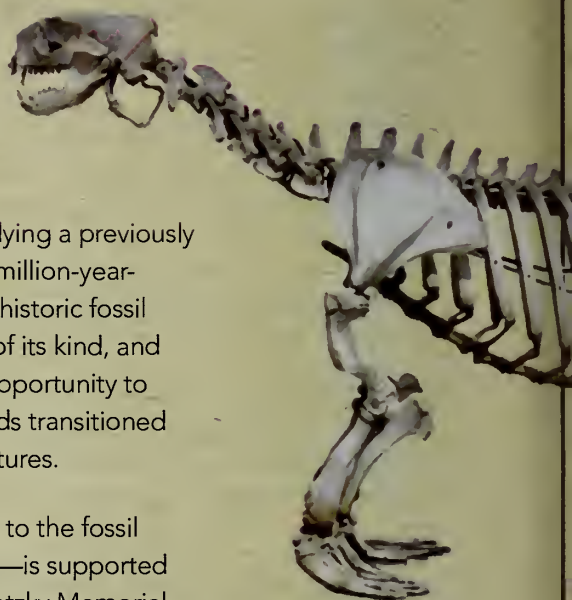
**Register now for upcoming spring programs!**

- Strategic Communication Planning (March 29-30)
- Dialogue & Interpersonal Communication (April 12-13)
- Request for Proposal – Winning the Bid (April 19-20)



[sprott.carleton.ca/ppd](http://sprott.carleton.ca/ppd)

# HELPING MAKE PREHISTORY



Joanna Northover is studying a previously unknown mammal, a 20-million-year-old walking seal. The prehistoric fossil skeleton is the only one of its kind, and Joanna has the unique opportunity to understand how pinnipeds transitioned from land to marine creatures.

Her research—and travel to the fossil site in Canada's far north—is supported by the Dr. George A. Jeletzky Memorial Scholarship, a fund established with an estate gift from the Jeletzky family. Bequests and planned gifts are just two of the ways that donors create a unique educational experience at Carleton—and help students like Joanna dig deeper into their studies.

## JOANNA NORTHOVER,

BSc/08, master's student, Department of Earth Sciences, and the fossil of *Puijila darwini*.

[giving.carleton.ca](http://giving.carleton.ca)



**Carleton**  
UNIVERSITY

Canada's Capital University

ANYTHING BUT TEXTBOOK





## Alma matters

During the ice storm of 1998, the campus took on some aspects of the Gary Burns movie *Waydowntown*, where office workers bet on who could last the longest without going outdoors. In that film, a system of walkways and tunnels meant never having to leave the city-rat's maze. Sound familiar?

Locked in because of the poor weather and downed lines, the frosh flock of Third Lanark defeated cabin fever by strumming guitars and sharing when-I-was-a-kid stories from the different cities where we grew up. Starkness and some fear were juxtaposed with beauty. We listened to news reports of mangled hydro lines and then lapped up the majesty of ice-coated branches.

**Campus "staycation":** I'm in the greenhouse of the Nesbitt Biology Building, which contains one of the finest collections of plants for scientific study in Canada. At 23 C, it's a great on-campus reprieve from the Ottawa winter. The greenhouses are open for self-guided tours weekdays from 9 a.m. to 4 p.m. Find out more at [carleton.ca/biology/about/facilities/greenhouses](http://carleton.ca/biology/about/facilities/greenhouses).

For a few days, there was nowhere to go and not much to do, but we were well supplied and able to move about through the campus tunnels,

from residences to the dining hall to classrooms. At the time, campus felt like a small city, self-contained and well stocked with basic necessities, from shelter to education, housed in a collection of connected buildings.

At least, that's how I remember it—but I'm likely burnishing my memories just a bit. The hugging comfort of that home-away-from-home feeling seems to grow with passing time. And so, while the pictures in my head may be seen through the dopiness of a soft-filter lens, I think the details are right.

Nostalgia, with all its potential and all its faults, is something we occasionally tap into with our stories. Without being too "alma matery," we try to track what defined the Carleton experience while exploring the roads extending out of Carleton that have taken grads in every direction.

In this issue, we asked former

students to remember a few rock 'n' roll nights in the 1980s when Porter Hall became a way station for touring bands (p. 25). Using social media and good old-fashioned digging, writer David McDonald, BJ/69, found former students, now in Denmark and Japan, who were able to call up a few nuggets about their Carleton days. Meanwhile, the memory questions surface again in this month's cover story about a new neurolinguistics lab that will allow researchers to learn more about how we acquire and retain language (p. 21).

"If you're tired of Carleton, you're tired of life," might push the Samuel Johnson quip about London too far. Still, there's something to be said about the diversity, the richness and the thousands of stories coming out of this place.

Coming Up: We weigh in on the future of journalism, find a curatorial coup at the Carleton University Art Gallery and explore the process and politics behind honorary degrees. Look for your next issue in May.

*Fateema Sayani*

Fateema Sayani, BJ/01

# carleton

UNIVERSITY MAGAZINE

#### Editor

Fateema Sayani, BJ/01

#### Designer

Richard Bootsma

#### Contributors

Roger Bird, BA/61, MA/63; Lois Casselman; Luther Caverly; Amanda Costen; Sarah Dea, BJ/07, Nicole Findlay, BA/91; Tony Fohse; Paul Gessell; David McDonald, BJ/69; Jennifer Pagliaro; Laura Byrne Paquet, BJ/84; Shannon Wilmot

#### Editorial Advisory Committee

Erin Sweet, BJ/98, MJ/00, chair  
James Hale, BA/77, past chair  
Tina Esmacili, student  
Kim Figura, BHum/04, MA/07  
Rob Thomas, BA/99, MJ/06

**Director, Advancement Communications**  
Ryan Davies

**Chief Development Officer**  
Paul Chesser

#### Letters to the editor

Letters are welcome. The editor reserves the right to edit or refuse any submission. Views expressed or implied are those of the individual contributors or sources quoted and do not necessarily reflect university policy.

Carleton University is a member of the Canadian Council for the Advancement of Education.  
Advertisers please contact the magazine:  
613-520-2600, ext. 8838  
[magazine\\_editor@carleton.ca](mailto:magazine_editor@carleton.ca)

#### Magazine mission statement

*Carleton University Magazine* is published three times a year for the university's alumni, faculty, staff and friends. The magazine is the university's primary vehicle for providing information on the accomplishments of alumni, faculty and students and on significant issues and developments within the university community and the alumni association. The magazine is distributed to 83,500 alumni worldwide.

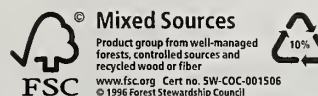
Return undeliverable Canadian addresses to:  
Carleton University  
Department of University Advancement  
1125 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1S 5B6 Canada  
Tel: 613-520-2600, ext. 8838  
Email: [advancement@carleton.ca](mailto:advancement@carleton.ca)  
Website: [alumni.carleton.ca](http://alumni.carleton.ca)  
Publication Mail Agreement No. 41036526  
ISSN 0226-5389

The Department of University Advancement protects your personal information. The university uses it to inform you about programming, events and offers from our affinity partners, to communicate Carleton news and for fundraising purposes.

#### Stay in touch

To update your name or address, please contact advancement services at 1-800-461-8972 or [magazine\\_editor@carleton.ca](mailto:magazine_editor@carleton.ca).

[magazine.carleton.ca](http://magazine.carleton.ca)





# Debating the future of football; saluting *CU Magazine's* new look

*Re: New football offensive: The movement to revive Ravens kicks off*

## Take a pass

Even though many great professional athletes have come from Kingston, it isn't exactly known as a great sports town. Our new state-of-the-art facility is more successful at drawing such famous musical acts as The Tragically Hip and Stone Temple Pilots than major junior hockey.

However, the November Vanier Cup championship won by Queen's Golden Gaels brought the whole city to its feet; every individual who has ever had any ties to the university felt that something meaningful was accomplished in the process. Every one of us rallied around this championship victory as it brought our town instant credibility among all Canadians.

As a graduate of Carleton, I got a simultaneous empty feeling because of the lack of our own program. What our own men's basketball team has done is absolutely phenomenal in terms of providing an incredible feeling among the student population with a winning program it can be proud of. The greatest basketball players wish to play at Carleton, and that creates an incredible level of excitement among everyone involved with this university.

Unfortunately, that does not happen to apply to football in our

case. As good as it would be for our image, the emphasis on academics must come first and foremost. It's more important for Carleton to develop excellent leaders and scholars than world-class athletes. As a huge football fan myself, I watch it whenever I can. However, it is not required to complete Carleton as a university. In my view, it is doubtful that the 86 per cent of the students surveyed who want football back would actually follow through by attending our games on a regular basis. It is also imperative to consider that the stadium situation looks bleak and the financial commitment would be far too great a risk to take. Let's just accept that football isn't as good a fit for us as it is elsewhere and still be proud that Carleton continues to establish a gold standard among universities across Canada. In other words, we'll be just fine without it.

*Fred T. Perel, BA/94*

*Kingston, ON*

## Love lost

Why sully the feature story on positive developments to bring back Carleton football by including the negative views of former athletics director Drew Love? Love led the opposition that killed our football program a decade ago, and he now heads a sports program that would compete against a reinstated Ravens team. The important story for the Carleton family is that a variety of people in many relevant positions are now working progressively to bring about a successful return of Ravens football. Maybe someone (not me!) is interested in reading Love's contrary thoughts, but did it really help to include multiple paragraphs of it? Go, Ravens!

*Peter Spurr, BA/71, Old Crow  
Saanich, BC*

*Re: CU Magazine: A new look!*

## Carleton connection

Congratulations on another excellent issue of *Carleton University Magazine*. It just keeps getting better: bright and colourful, well designed and well balanced in its choice of content. The magazine serves as a continuing link with Carleton for those of us who don't have ready access to the campus. Just one caveat—and take it in the spirit intended—it has been ages since Class Notes offered any news of births, marriages or promotions for my class year!

*Ian Bain, BA/49*

*Maple Ridge, BC*

## Rip-roaring

Hats off to a job well done on the most recent edition of *Carleton University Magazine*. The issue was well designed, easy to read and interesting. I know that I learned something or that something sparked my interest in any publication when I rip out a page or two for future reference, as I did with the article on the upcoming exhibit at the Carleton University Art Gallery. Keep up the good work.

*Stephan Telka, MA/08*

*Ottawa, ON*

## Erratum

Chantal Allan, BJ/01, received her MA in journalism from the University of Southern California. Incorrect information appeared in the fall issue. *Carleton University Magazine* regrets the error.

## Tell us what you think

Letters are welcome.

Send us your thoughts:

*Carleton University Magazine*  
Department of University  
Advancement

1125 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1S 5B6 Canada  
[magazine\\_editor@carleton.ca](mailto:magazine_editor@carleton.ca)

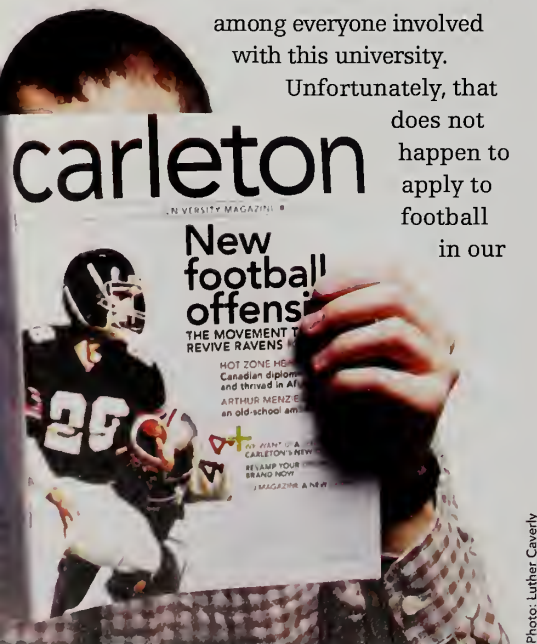


Photo: Luther Caverly



# UPFRONT

9 CARLETON'S OLYMPIC CONNECTION    13 BEST LECTURERS    14 DOCTOR! DOCTOR!



WRITTEN BY FATEEMA SAYANI, BJ/01  
PORTRAIT BY TONY FOUHSE

There used to be a saying around Ottawa that John Manley was the Minister of Everything. An understated political giant of the Chrétien years, Manley, BA/71, directed the ministries of Finance, Foreign Affairs and Industry.

Competent, unflappable and seemingly immune to controversy, Manley's political years were marked by his industriousness. Flat-haired and bespectacled at the time, the worst criticism aimed at him was that he lacked the flash of some of his Liberal predecessors.

The lack of charisma wasn't bad for his political longevity. Manley has spent most of his career in the shadow of Parliament. He received his law degree from the University of Ottawa in 1976, articulated for the Chief Justice of Canada, was an MP for Ottawa South and then, for a time, was deputy prime minister.

In his new position as president and CEO of the Canadian Council of Chief Executives, Manley, now 60, has the home field advantage. The CCCE offices at 99 Bank St. are mere steps from the Hill. The lobby group comprises 150 Canadian industry titans who whisper in the ear of government on trade, technology and pressing global issues such as water shortages and security.

Much like the Business Roundtable in the United States, the CCCE champions liberalized trade. It was widely credited (or demonized, depending on your inclination) with steering Canada's way into NAFTA in the 1990s.

At that time, the council was led by lawyer and businessman Thomas D'Aquino, an orator with a plummy tone who, for nearly 30 years, was the personification of the CCCE and its

n the  
CEO's seat

John Manley was often seen as the real power broker in the Chrétien government, shouldering the weightiest of portfolios. While the prime ministership may have eluded him, as the new head of the Canadian Council of Chief Executives, he'll set the agenda for rebuilding the economy after the financial crisis

members. D'Aquino now chairs the public policy group at law firm Gowlings and serves as a visiting professor at Carleton's Norman Paterson School of International Affairs.

\*\*\*\*\*

Collectively, the council's members represent a staggering \$4.5 trillion in assets and \$850 billion in annual revenues. Its executive committee looks like the nexus of power, with such members as Royal Bank CEO Gordon Nixon, Power Corp.'s co-CEO Paul Desmarais Jr., and the CEOs of Brookfield Asset Management, Suncor Energy and The Home Depot.

In some ways, Manley's job as chief of chiefs is a cat-herding operation. A membership of mavericks, the lobby group represents diverse, competing interests. Then again, so does Cabinet, familiar territory for Manley.

"For an organization to have an effective voice, we need to bring people together to make a comment that has some coherence," he says, citing carbon pricing as an issue the CEOs will have to stickhandle.

"It's not so much what you call it. Do you call it a carbon tax? Do you call it cap and trade, emissions controls? It's the details that will become an issue. Depending on what price you put on carbon, you can put some businesses under."

Practical and plain-spoken, Manley has always lived with the need to see all sides. As a student at Carleton, he balanced majors in political science and math, finding the overlapping boundaries in the study of power and numbers. From those fields, he found his true interest.

"What I learned was that I had a passion in the area of public policy," he says. "Whether it was George Roseme's political science class, which was very inspirational, or opening the door on economics and sociology, something led me to think that what really mattered was getting policy right."

That impulse remains, and Manley's policy to-do list at the CCCE is long. He wants to put what he calls "sustainable public finance" back on the government's agenda. He has to square the economic demands of climate change with Canada's productivity, which "seems to lag in growth compared to the United States."

Some commentators see other issues that could sandbag the new boss. *National Post* editor Terence Corcoran, BJ/73, wrote in November that the very model of the CEO is under attack and executives need to defend their role.

Corcoran wrote that the CCCE "could start by assigning Manley to represent and defend the free market corporate model they all depend on." For Manley, the role of the CEO is intrinsic in that free market and in rebuilding economies.

"The performance of corporations becomes really important, because that's where the jobs come from. For that, you need to be able to hire the best manager-in-chief you can find."

There is no shortage of other voices for Manley to pay attention to if he wants. Last summer, *Ottawa Citizen* columnist Andrew Potter pined for the public's loss of "a devoted public servant who was a serious player in the last serious government this country had."

The Council of Canadians, with a different point of view, is pining, too, wanting influence on government policy to be dragged out of the back rooms where lobbyists work. Their chief criticism is that the CCCE shapes policy without ever having to go through the inconvenience of being elected and thus accountable to the public.

"There's a lot of mythology around this," Manley responds. "That comes with the territory, but the things I believed in as a representative of the public haven't changed." And he's aware that the public is skeptical of business self-interest, especially in the wake of the financial crisis.

His awareness of the public mood is no accident. In 2000, Manley was on the other side of the table from his current employer. As Industry minister, he was criticized by what was then called the Business Council on National Issues for tax cuts that were too timid. He responded then that "There's a belief by a lot of people in Ottawa that the executives were speaking out of self-interest and not for the national interest."

It's not a statement that's likely to haunt him. Manley knows that deci-

sions at the CEO level have reverberations for all Canadians.

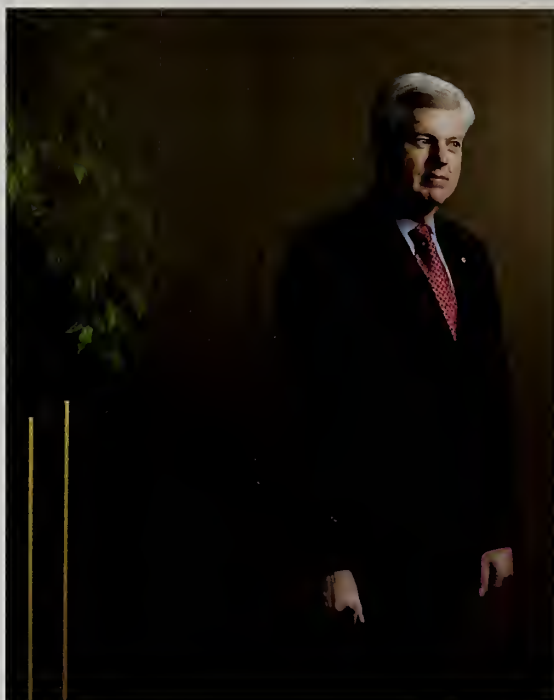
"I've always been seen as a person who believed that in order to distribute wealth, you had to create it, as well," he says. "So we've got to have policies that assist in the creation of wealth and the creation of jobs in order to be able to build the kind of society that Canadians want and expect."

\*\*\*\*\*

In his years away from Parliament, Manley was a senior counsel at the law firm McCarthy Tétrault, ran five marathons and climbed Mount Kilimanjaro. At 60, he's beginning a new job when many politicians would be drifting off the career path to something more sedate or writing a tell-all.

"Part of me wants to just colour in my little tile in the mosaic of history," he says, "but I've never been a fan of kiss-and-tell political stories where you disparage people."

"I'd have to be convinced that I had a story people wanted to hear. It would leave the impression that devoting a lot of your life to public policy is a really satisfying, worthwhile thing to do." ■







# Safe passage

A computerized triage system could help save lives in the event of an emergency at the 2010 Games

WRITTEN BY KIM FIGURA, BHUM/04, MA/07  
PHOTOGRAPH BY LUTHER CAVERLY

It's a technology you hope never to have to use. Six years ago researchers from Carleton's human oriented technology (HOT) lab started designing software to be used by first responders in the event of a large-scale emergency such as a chemical, biological, radiological or nuclear attack.

The software, known as Rapid Triage Management Workbench (RTMW), tracks injury and casualty information in a central database. RTMW improves the coordination and flow of affected people from the contaminated area, known as the hot zone, and provides a detailed means of tracking, managing and assigning patients to the proper point of care.

**Quick thinking:** Gitte Lindgaard, director of Carleton's human oriented technology lab. Researchers there developed casualty tracking software for planned deployment at the Games.

RTMW will be in place at the 2010 Olympic Games as a precautionary measure.

According to Gitte Lindgaard, director of the HOT lab, the biggest challenge in developing the user interface for this type of software was to make it intuitive to the tasks of first responders.

Members of the HOT lab had to ensure they understood the logic behind the decisions that paramedics, police officers and firefighters would make in a stressful situation so that the interface would truly support their roles.

Despite carefully staged simulations and lessons learned from events of the past, such as the 2003 SARS outbreak in Toronto, there is no way of knowing how the software will fare in an actual event.

It is hoped that, in this case, the hard work and expertise of the HOT lab team will not need to be implemented.

## MEET DR. LINDGAARD

Lindgaard's career has been driven by her enduring fascination with human judgment, thinking and decision-making. She came to Carleton from Australia, where she was the principal scientist of the human factors division at Telstra Research Laboratories. Lindgaard took the position of the chair in user-centred design, the first such position in North America, in 2000 and has been director of the HOT lab ever since. The lab is a research and training facility focused on the interdisciplinary study of human-computer interaction. It connects many disciplines, including computer science, linguistics, industrial design, graphic design, architecture and psychology.

# Lit from within

Working on aircraft design was a dream job in itself. Then Tim Fagan, an industrial design grad, got the call to start working on the Olympic torch. The nuts and bolts of keeping the flame alive

BY ERIN SWEET, BJ/98, MJ/00

Sports fan Tim Fagan, BID/99, says he doesn't need additional motivation to watch the Olympics, but it doesn't hurt that he has a vested interest as his work is passed from torchbearer to torchbearer during the relay exchange leading up to the Games.

Back in 2007, Fagan, one of two lead senior designers from Bombardier, began working on the Olympic torch. "When it was unveiled in February 2009, it was an exciting moment," says Fagan, now a customer account manager with Bombardier. "Then, when the relay began, it was incredibly exciting to see the torch in action and to see it in the hands of Canadians."

Fagan is included in that company. He ran with the torch from Gatineau to Ottawa. "It was a privilege and an honour to be able to experience it from the side of the user," said Fagan.

The long, slender, curved design and white colour were inspired by the Canadian winter landscape. The middle portion of the torch, made of stainless steel, was inspired by the edge of a ski or skate blade, connecting the athlete to the snow and ice.

"This is a special project that only comes around once in a lifetime," he says. "We wanted to make sure we got it right."

## OLYMPIC TORCH FAST FACTS

**Length:** 97 centimetres

**Weight (with fuel):** 3½ pounds

**Fuel:** Propane and isobutene

**Materials:** Plastic, aluminum and stainless steel

**Weathering the storm:** It's able to withstand temperatures ranging from -40 C to +40 C and winds up to 60 kilometres per hour. The torch underwent "torture testing," with exposure to simulated rain and snow and a wind tunnel.

**Run with it:** Each torchbearer's leg of the relay is approximately 300 to 400 metres in length, taking about four minutes to complete.

**Keeping it lit:** There are 12 minutes worth of burn time in the fuel bottle.

**Flag-like flame:** Instead of the traditional cup formation, the 30-centimetre-long vertical flame outlet gives the illusion of a flag spreading out as the torch is carried forward.

**Medium-sized run:** 12,000 torches were produced





# A task of Olympic proportions

FACTS & DATA

Nancy Lee, MJ/87, chief operating officer of Olympic Broadcast Services Vancouver, is backstopping coverage for roughly 100 networks from around the world

BY ROB THOMAS, BA/99, MJ/06

Olympic Broadcast Services Vancouver (OBSV) provides an unbiased video and audio feed to international broadcasters, coordinates requests for camera places and outfits broadcast centres in Whistler and Vancouver for the Games. The International Olympic Committee created the broadcasting service in 2001 to serve as host broadcaster for future Games, beginning with the 2008 Olympics in Beijing. This will be the 10th Olympics for which Lee has coordinated coverage, but it is her first Games with the OBSV. She left her position as executive director of CBC Sports to take up the post in Vancouver. Lee set up shop with a staff of six in November 2006. Since then, her workforce has grown to 4,000.

**1,000 kilometres of cable** Lee's crews began laying video and audio cable in October 2009 and wrap up one week before the opening ceremony. The cable, which would stretch from Vancouver to Calgary, connects each camera to a broadcasting source.

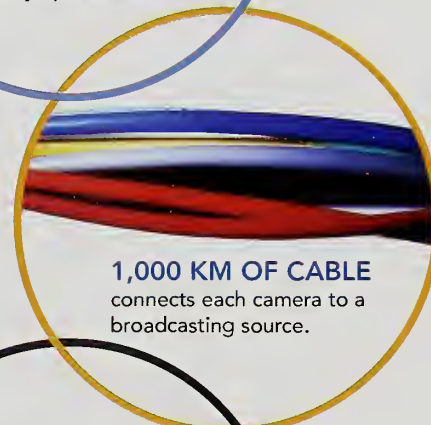
**30,000 square metres** The size of the International Broadcast Centre in Vancouver. Lee oversaw the outfitting of the centre with offices, studios and edit spaces for roughly **7,000 international journalists and broadcasters**. A similar **4,000-square-metre media centre** was outfitted in Whistler.

More than **400 television cameras** will be trained on the Olympic events and will be supported by **22 mobile television trailers**, the kind you might see at a typical hockey or football game.

Lee coordinates food, accommodation and all-weather uniforms for **4,000 contract employees**.



**400 TELEVISION CAMERAS** will be trained on the Olympic events.



**1,000 KM OF CABLE** connects each camera to a broadcasting source.



**30,000 SQUARE METRES** the size of the broadcast centre in Vancouver.



**4,000 CONTRACT EMPLOYEES** are needed to coordinate the broadcast.

## LEE IS OVERSEEING SOME OLYMPIC FIRSTS



Nancy Lee, MJ/87

OBSV has hired 75 sports reporters to provide 24-hour news service to broadcasters. A similar service was offered as a pilot project at the Olympics in Beijing.

This is the first time all coverage of the winter Games will be available in high definition.

The broadcast coverage will include virtual enhancements such as the option of a line-to-beat graphic in events like ski jumping.

Broadcasters will have the option of including ghost images that could be used to trace the lines various skiers have taken down a course or to retrace the trajectory of a stone in curling.

Lee was the first woman to run CBC Sports, where she led coverage of the Olympics and other major international sporting events.

In 2002, Lee negotiated the *Hockey Night in Canada* deal between the CBC and the National Hockey League. At the time, it was the largest sports-rights contract of its kind.



## Music with a certain ring to it

Music grads tasked with revving up athletes at the 2010 Games

**Snow jam:** Watkins (left) and Voith are the on-call entertainment.

WRITTEN BY TINA ESMAEILI / PHOTO BY LUTHER CAVERLY

A playlist that includes "Sweet Home Alabama," "Folsom Prison Blues" and "Brown-Eyed Girl" will form the soundtrack for the off-hours at the 2010 Games.

Two Carleton grads, Peter Voith, BA/99, and Stuart Watkins, BA/99, along with drummer Ross Murray, will fly out to Vancouver for two weeks. The trio has only six shows scheduled between February 9 and 22. However, they'll likely play many more impromptu sets as the on-call entertainment.

"Our number one priority is to be the emergency band," guitarist Voith says of his group, called Jackson Miles Music. "If there's a medal celebration or a get-together for a win, we'll be there to entertain."

The trio, which has some 300 hits in its repertoire, will play in the ballrooms of hotels where Canadian coaches, athletes and their families stay.

Each band member has developed his own career playing original music in the Ottawa scene, while Voith also earns a steady living on the pub circuit with cover tunes. Murray is a producer with several album credits to his name.

Watkins arranged the Olympics gig. The bass player and CU music instructor has been an entertainment consultant for the Petro-Canada Olympic Activation Program for the past three years and worked for the Athens, Torino and Beijing Olympics. ■



# Top pros

WRITTEN BY SHANNON WILMOT / PHOTOS BY LUTHER CAVERLY

BRAIN GAIN

Two CU professors are among 20 Ontario academics vying for the title of Best Lecturer. The fifth annual competition, run by TVO and dubbed "Academic Idol," grades professors on their substance and style. A jury will choose the finalist in March. A look at Carleton's competitors



**Zeba Crook, 43, College of the Humanities >**

**Teaches:** Courses in early Christianity and the introduction to Judaism, Christianity and Islam.

**Success secret:** "I try to be relaxed and funny. Most of all, I am respectful but irreverent about religion. We've got to be able to laugh at ourselves and our religions. I think students appreciate that, and it helps them understand that religion can be looked at critically and intellectually as a human institution."

**Anything but textbook:** Crook incorporates indie music into his lectures to encourage students to see how the human spirit is revealed in both the creation of music and the creation of religion. Suggested listening: Dan Mangan's "Robots," Patrick Wolf's "The Childcatcher" and Circlesquare's "All Live but the Ending."

**Brilliant research:** Crook is working on a book about representations of Jesus Christ in modern literature.



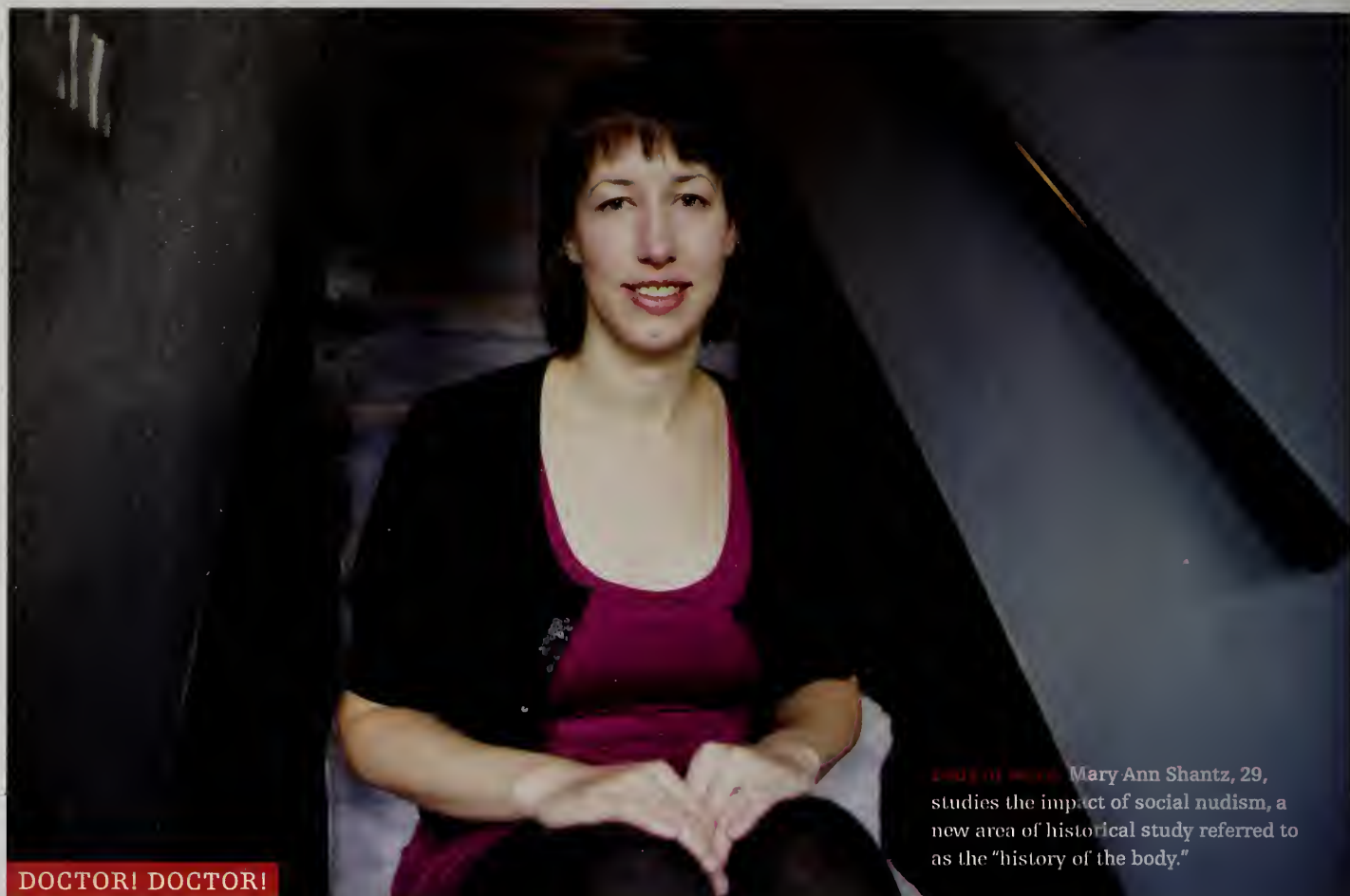
**John Stead, 35, Institute of Neuroscience >**

**Teaches:** Undergraduate courses in neuroscience, psychology, research methodology and statistics; graduate courses in genetics.

**Success secret:** "Many of the classes I teach are those that students take because they have to, so I try to find anecdotes to make the material interesting and exciting. I'm there to give it colour and to inject some enthusiasm so that students can get more out of it."

**Anything but textbook:** Stead provides examples from his own experiences to illustrate the challenges and principles of research, such as how, as a former smoker, the smell of cigarettes on his clothes could affect the behaviour of lab animals he was working with, and the ethical issues associated with collecting human sperm.

**Brilliant research:** Stead applies genetics and genomics tools to investigate people's susceptibility to addictions and mood disorders.



**DOCTOR! DOCTOR!** Mary Ann Shantz, 29, studies the impact of social nudism, a new area of historical study referred to as the "history of the body."

**DOCTOR! DOCTOR!**

## PhD profile: Naked truths

Mid-century nudist movement underscored traditional family values, doctoral candidate finds

WRITTEN BY NICOLE FINDLAY, BA/91 / PHOTOGRAPHY BY SARAH DEA, BJ/07

Often assumed to be sexually promiscuous swingers, advocates of Canada's post-WWII nudist movement actually sought to promote family-friendly values in the post-war period.

In contrast to the perception that nudists were in the vanguard of social change, Mary Ann Shantz, a doctoral candidate in the Department of History, is finding that these groups adhered to and actively reinforced traditional mores.

Nudist clubs enforced rules that extended membership to married heterosexual couples, limited

memberships to single males and frowned upon homosexuality. In an effort to separate nudity from sexuality, displays of physical affection were discouraged and alcohol consumption was banned.

"They embraced gender norms and suggested that nudism would help men and women better fulfill their respective roles, and raise children who would be sexually 'well-adjusted,'" said Shantz, meaning that children exposed to nudism would be more likely to embrace traditional marriage and gender identities.

To further their cause, advocates

of Canada's nudist movement cited child psychologists who counselled parents against instilling shame and embarrassment in children over their bodies. Nudists asserted that nudism contributed to a healthy body image and normal psychological development. These claims were never addressed or endorsed by psychological studies.

Canada's nudist movement traces its roots back to the 1930s, but it truly blossomed in the post-WWII period between 1946 and 1965.

"The main focus of my work is on understanding the ways in which nudist attitudes toward the body and nudity both reflected, and departed from, the attitudes of mainstream society," said Shantz.

Shantz's research falls within a relatively new area of historical study referred to as the "history of the body" and focuses on the changing cultural construction of the body. ■



# Virtual discourse

SURF'S UP

Clicking through the clutter to chase out the best blogs that deal with distinct aspects of the Carleton experience

BY ROB THOMAS, BA/99, MJ/06



## LYNNE'S AFRICAN ADVENTURE

<http://lynnewolfson.wordpress.com/>

Throughout the winter semester, blogger Lynne Wolfson will document her 12,000-kilometre bike tour from Cairo to Cape Town as part of the Tour d'Afrique. Wolfson is a contract instructor in the School of Mathematics and Statistics.

**Her motivation:** To provide bikes to healthcare workers in Africa.

## DON'T DELAY

[psychologytoday.com/blog/dont-delay](http://psychologytoday.com/blog/dont-delay)

Putting off until next week things that could easily be done today is the topic of this blog published through *psychologytoday.com*. Blogger Timothy Pychyl is an associate professor of psychology at Carleton who specializes in the study of procrastination.

**In short:** Great advice for just about anyone.

## CU BLOGGER

[carleton.ca/admissions/blogs/](http://carleton.ca/admissions/blogs/)

This is one-stop surfing for a taste of the student experience at Carleton. Fifteen current students post regular contributions on exam stress, personal travel and everything in between.

**Why here?** There's information for prospective students and unintentional nostalgia for alumni.

## MACLEANS ON CAMPUS

[oncampus.macleans.ca/education/oncampus-bloggers/](http://oncampus.macleans.ca/education/oncampus-bloggers/)

For the latest on what's really happening on campus, visit the education section of *macleans.ca*, where four of 17 student bloggers are Carleton students: Maggie de Barra, Katherine Dunn, Jennifer Pagliaro and Dean Tester.

**Fringe benefit:** Journalism students at large offer education news from their perspective

## RWANDA INITIATIVE

[rwandainitiative.ca/blog/](http://rwandainitiative.ca/blog/)

An assemblage of blogs that document the ongoing partnership between the School of Journalism and Communication and its counterpart at the National University of Rwanda. The postings are first-hand accounts by participating instructors and student-interns.

**Why it rocks:** Every blog should be this well organized.

## THE SCREENING ROOM

[moviecriticguy.blogspot.com](http://moviecriticguy.blogspot.com)



Aspiring arts reporter Jordan Adler launched "The Screening Room" in September. That's when he began his undergraduate degree in film studies and journalism. Updates have been regular and lengthy.

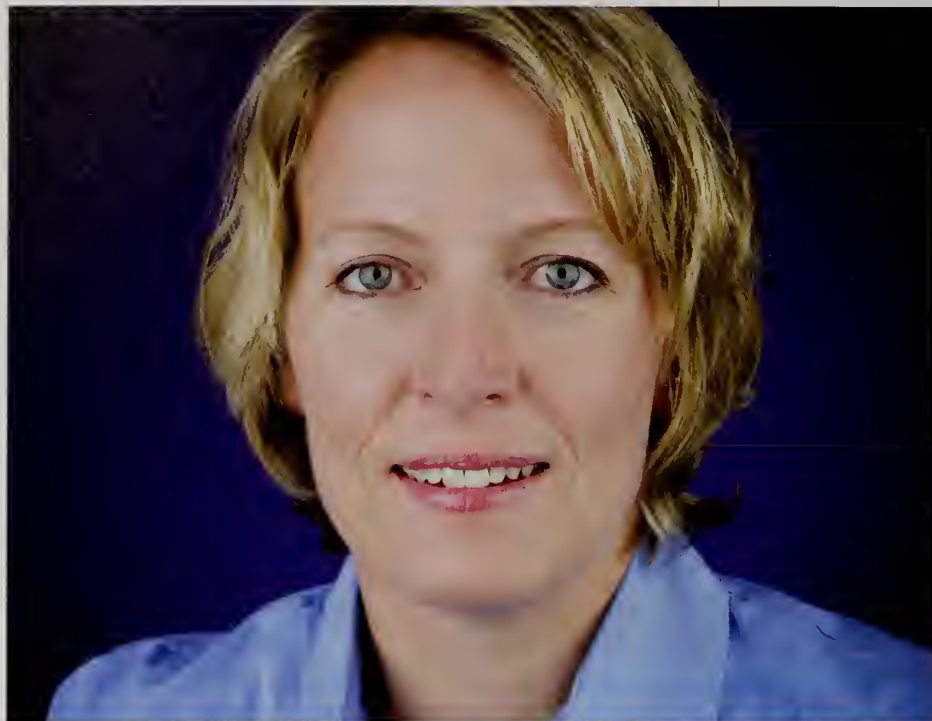
**Selling point:** Unbridled enterprise and passion.

# Campus insider

## Lauding Google's Shona Brown

Shona Brown has created a pretty cool life out of chaos.

Brown, BEng/87, is senior vice-president of business operations for Google Inc., one of the most freewheeling companies in the United States.



Google was founded in 1998 to provide a simple Internet search engine but has since branched out in almost infinite directions. It bought YouTube, that mother lode of viral videos. It developed Google Maps to help you get from A to Z. It launched its own blogging, email, word processing, calendar

and photo sharing programs. It has even, controversially, embarked on a project to digitize all the world's books. Famously, to keep the creative juices flowing, Google encourages its engineers to spend a fifth of their working time on their own ideas.

Brown helps oversee this beehive of innovation from the company's headquarters in Mountain View, Calif. Like other Google executives, she tries to foster an experimental culture with just enough structure not to implode. ("If I ever come into the office and I feel comfortable, if I don't feel a little nervous about some crazy stuff going on, then we've taken [control] too far," she told *Fortune* magazine.)

She joined Google in 2003 after almost 10 years with elite management consulting firm McKinsey and Company. She has also co-authored *Competing on the Edge: Strategy as Structured Chaos*, a bestselling book on management through openness; earned a master's degree in economics and philosophy from Oxford University as a Rhodes Scholar; and earned post-doctoral degrees from Stanford University's Department of Industrial Engineering and Engineering Management.

Brown will receive the A.D. Dunton Alumni Award of Distinction, Carleton's highest alumni honour for outstanding achievement or contribution in any field, at the Ottawa Leadership Luncheon on May 31 at the Ottawa Westin. Tickets are \$35 for students, \$40 for alumni and \$45 for non-alumni and are available at [advancement.carleton.ca/events](http://advancement.carleton.ca/events).

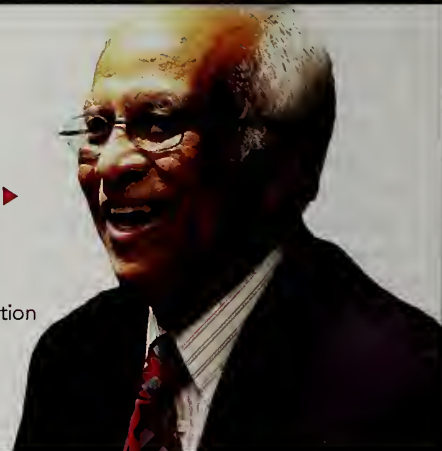
—Laura Byrne Paquet, BJ/87

## A.D. Dunton Alumni Award of Distinction

Given annually, when merited, to a graduate in recognition of outstanding achievement or contribution in any field of endeavour. Deadline June 30, 2010.

Submit nominations online at [alumni.carleton.ca/alumni/nominations.cfm](http://alumni.carleton.ca/alumni/nominations.cfm). For more information, call toll free at 1-866-CU-PROUD (287-7683).

Azizur Rahman, ►  
PhD/68, winner  
of the 2008 A.D.  
Dunton Alumni  
Award of Distinction





# Campus insider

## Carleton's efforts for Haiti

Like millions around the world, Carleton students, staff and faculty were horrified when a powerful earthquake shattered the Caribbean nation of Haiti on January 12.

In a message to staff and students shortly after the disaster happened, Carleton president Roseann O'Reilly Runte wrote:

"As we welcome each other to a new semester, let us pay tribute to those who lost their lives in the earthquake, our students, colleagues and friends who have lost friends and family, but also let us remember that we can make a positive gesture and offer sympathy and assistance."

It didn't take long for concerned people at Carleton to heed that call. By January 24, they had raised \$3,903 through a talent extravaganza at the University Centre and a rummage sale at Alumni Hall, along with independent collections of money.

The efforts didn't stop there. The Oxfam Music Festival at Rooster's Coffee House on January 27, a salsa party called Locura Latina @ Largo on January 29 and the Carleton Music Showcase on February 4 at the Kailash Mital Theatre also raised funds for the Haiti relief effort. All proceeds went to the Humanitarian Coalition, which comprises CARE Canada, Oxfam Canada, Oxfam-Québec and Save the Children Canada.

—LBP

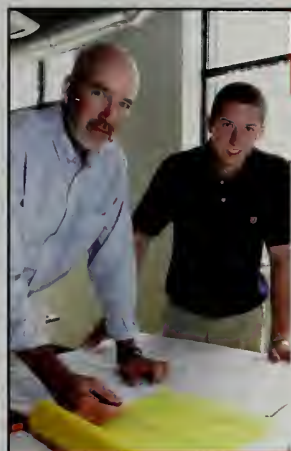
## Two new centres for the study of the US and the EU

Carleton continues to make its mark on the international scene with the opening of one new research centre and renewed funding for another.

U.S. Ambassador David Jacobson attended the launch of Carleton's new Research Centre for American Studies on January 5. Based in the Faculty of Arts and Social Sciences, it brings together scholars from multiple disciplines, including literature, history and economics. Staff at the centre will organize events, coordinate courses, help arrange student exchanges and internships, and will administer two existing journals.

Meanwhile, the European Commission has granted \$500,000 to the Centre for European Studies at Carleton to help the centre continue its work. As well as coordinating the activities of the four European Union Centres of Excellence across Canada, CES also runs the EU learning program for high school students, produces books, organizes events and helps students do field research and participate in study tours.

—LBP



## Discover the Co-op Advantage

Co-op is the innovative way to recruit talent for your company.

Employers can hire students from more than 80 program options, with four programs at the master's level.

**Hire a Carleton University co-op student.**

For more information:

Co-operative Education Office

1400 CTTC Building ■ 613-520-4331 ■ [carleton.ca/co-op](http://carleton.ca/co-op)



Career Development & Co-operative Education

## Helping You Put Your Degree to Work

As a Carleton alumni, you have access to free career services including:

- Optimal Resumé/Optimal Interview — a professional resumé builder;
- Exclusive access to job postings on myCareer;
- Free one-on-one career counselling with professionally trained staff;
- Free admission to all career workshops and career fairs — including the very first New Grad & Alumni Career Fair, March 3, 2010

For more information, visit our office at:

The Career Centre ■ 401 Tory Building ■ 613-520-6611 ■ [carleton.ca/career](http://carleton.ca/career)



Career Development & Co-operative Education



# Campus insider



## The changing landscape ▲

Two new buildings now under construction will add close to 250,000 square feet of teaching and research space to the university.

The canal building (left), adjacent to the Unicentre, will include biomedical and aerospace engineering labs and will be home to the university's new sustainable and renewable energy engineering program.

The river building (right), near Steacie Building, will be home to the Norman Paterson School of International Affairs, the School of Public Policy and Administration, the School of Journalism and Communication, and the Institute of European, Russian and Eurasian Studies. The building features a 400-seat lecture theatre, a 200-person conference centre, television and radio studios, a café overlooking the river and a three-storey atrium.

Both buildings will include energy-saving solar panels. The river building will feature a green roof that will be fully accessible to students, faculty and visitors.

"We have great researchers; we have great ideas; we've got great teachers and students. They really needed a roof over their heads," said Carleton's president, Roseann O'Reilly Runte, at the funding announcement last year.

The buildings, expected to open in 2011, benefited from federal and provincial infrastructure funding. The university is working to raise the additional \$13.5 million needed to complete the classrooms and laboratories.

—Shannon Wilmot

## Are you @alumni?

Show off your Carleton degree to friends, family and potential employers with your own Carleton alumni email address. Sign up for @alumni—offered in partnership with Google—and you'll receive a professional new email address that shows the world you're a Carleton graduate. Registration is easy—get started at [alumni.carleton.ca/alumni/email\\_faqs.cfm](http://alumni.carleton.ca/alumni/email_faqs.cfm).





# Campus insider

## Using video games to foster Aboriginal culture

On the Path of Elders is an online project created by professors John Kelly and Elaine Keillor, co-directors of Carleton's Centre for Indigenous Research, Culture, Language and Education, known as CIRCLE.



The project, which includes two online games and educational resources about the Mushkegowuk and Anishinaabe peoples of northeastern and northwestern Ontario, received a \$375,000 federal grant from the Department of Canadian Heritage last fall.

Kelly said the project is aimed at reconnecting young people with the knowledge of their elders and preserving their sense of heritage, traditions and identity, which youth lost when residential schools were introduced to their communities.

"A sense of identity is really important," Kelly said. "Why not use interactive video games to demonstrate Aboriginal culture, such as respecting the land and animals," which is expressed in the Trapping Path game. "We find that Aboriginals throughout Canada are playing the games," Kelly said.

While the games may be targeted at Aboriginal youth, Kelly said, "Non-Aboriginal youth are gaining respect for our culture."

With the new funding, Kelly said, they plan to create three more games for the site.

...

In related news, Carleton received almost \$1 million from the Ontario government over three years to assist Aboriginal students.

The funding, \$974,433, comes from the Ministry of Training, Colleges and Universities to facilitate Aboriginal students' transition from high school and to boost and support Carleton's Aboriginal student population.

The school's Aboriginal Vision Committee produced a final report in August 2009 recommending projects for funding, including a "central hub" on campus for Aboriginal students and faculty and an Aboriginal students' graduation ceremony.

—Jennifer Pagliaro

## Studying media in a changing world

When a country is recovering from a cataclysmic event, such as a civil war or a natural disaster, the media can help transform lingering conflicts and rebuild the institutions of civil society.

That's the premise behind the new Centre for Media and Transitional Societies at Carleton's School of Journalism and Communication. Launched in November, the centre supports research on the ways media operate in developing countries and in regions emerging from chaos.

Its first project, Radio, Convergence and Development in Africa, will foster research on the effects of new technologies, such as cellphones, on radio, the dominant African mass medium.

Journalism associate professor Allan Thompson founded the

centre to build on the success of the Rwanda Initiative, which he launched in 2006. That project—now part of the new centre—has sent Canadian journalism students and seasoned reporters to Rwanda for stints as interns and teachers, respectively. Thompson says the centre will provide similar opportunities in other countries too.

Thompson, who visited more than a dozen African countries while working for *The Toronto Star*, says journalism students have a "voracious appetite" for internships in developing countries, where they can learn a lot in a rapidly evolving environment. "There's a lot of growth in journalism in other places in the world."

—LBP

## Get Involved! Stay Connected! Volunteer Today!

Volunteers help build a strong Carleton community through a dynamic and active alumni association. You can help make a difference! Current exciting volunteer opportunities for alumni include leadership roles with:

- Halifax, Calgary, Montreal and Toronto chapters
- Other opportunities with the CUAA Executive Council, athletic and academic chapters in Ottawa
- "See you at CU" Alumni Weekend

To submit your nomination or for more information on these opportunities, please call the Alumni Office at 1-866-287-7683 and visit us online at: [alumni.carleton.ca/volunteer](http://alumni.carleton.ca/volunteer)



James Hale, BA/77, recipient of the 2009 Volunteer of the Year Award

# Campus insider

## Mark your calendars for these coming events

### Exclusive conference aimed at "change makers"

Carleton University is among an elite group of institutions licensed by the internationally acclaimed TED Conference ("technology, education, design" [www.ted.com](http://www.ted.com)) to host an event called TEDx on March 30 at Ottawa's Gladstone Theatre. The event is by application and invitation only. Organizers are seeking to attract "change makers" in the community. Among the presenters will be **Jim Davies**, assistant professor, cognitive science; **Jesse Stewart**, assistant professor, School for Studies in Art and Culture; **Banu Örmeci**, associate professor and Canada Research Chair in Wastewater and Public Health Engineering; and **Manuel Baez**, associate professor, Azrieli School of Architecture and Urbanism.

### Career skills and tips for recent grads

The New Grad & Alumni Career Fair welcomes graduates to the Unicentre Galleria, March 3 between 10 a.m. and 3 p.m., where they can meet recruiters. Details regarding the employers who will be attending can be found on the myCareer portal accessible via the Alumni Café or Carleton Central.

### Discussing international affairs and the media

The Norman Paterson School of International Affairs alumni chapter hosts a panel with journalists **Paul Wells**, **John Ivison**,

**L. Ian MacDonald** and **Jeff Sallott** at Ottawa's Rideau Club on March 2. Register online at [advancement.carleton.ca/events](http://advancement.carleton.ca/events).

### School of Industrial Design Graduate Exhibition

Students will discuss the process behind practical works and will display their graduating projects at the Carleton University Art Gallery from April 17 to 20. [id.carleton.ca](http://id.carleton.ca).

### Alumni Weekend, you're invited

If you are interested in organizing a reunion for your former student club or society or would like more information about the weekend of events on May 14 and 15, visit [reunion.carleton.ca](http://reunion.carleton.ca).

## More events:

**March 19:** National Capital Chapter "Tip-Off" party, CIS Men's Basketball Nationals, Bert's Bar, Scotiabank Place, Ottawa

**May 15:** Carleton University Alumni Association's Annual General Meeting Open Forum, Carleton University

**June 8-11:** Spring Convocation CUAA New Grad Receptions

**July 12:** Carleton University Ravens Basketball Alumni Association 9th Annual Pat O'Brien Golf Classic, Canadian Golf and Country Club, Ashton, Ont.

[advancement.carleton.ca/events](http://advancement.carleton.ca/events)



## Silent auction in support of Rene Faucher

Foundation restaurant in Ottawa's Byward Market will offer autographed NHL swag, cooking classes, elite gym memberships and original art at a silent auction on March 3. Tickets are \$50. The event is to raise funds for Rene Faucher, BA/95. In January, the father of three got his skate caught on a divot in the ice during a pickup game of hockey in Ottawa. Faucher hit the boards head first and suffered a major spinal cord injury. He underwent surgery that same evening and was told he should not expect to walk again. Faucher and his wife Dianne do not have long-term disability insurance. Friends have organized the event and have set up a website for donations at [faucherdouglastrustfund.com](http://faucherdouglastrustfund.com). Donations can also be made at any Scotiabank to the Faucher Douglas Trust Fund, branch 25486; account 0016713, swift code NOSCAT ABA 026 002532.

## Wonder what's happening in research at Carleton?



**Brilliant  
researchers.  
Brilliant  
research.**



Keep up to date on the latest investigations and the brilliant researchers carrying them out.

To get your free subscription, send your name and mailing address to:  
[researchworks@carleton.ca](mailto:researchworks@carleton.ca)





# Making (brain) waves

Carleton's new research lab will  
probe the mysteries of the mind

WRITTEN BY FATEEMA SAYANI, BJ/O  
PORTRAITS BY LUTHER CAVERLY

Imagine your brain as a bustling city. The grey matter in your head could be compared to a dense network of mixed-use buildings, with snaking utility lines and connecting sidewalks throughout. Steam delivers heat through pipes out of the main utility centre, lights blink on and off, and information zooms around at a blazing speed. Cranks turn to keep everything motoring along.

That's a plausible visual for what's happening as we process information, cues and signals.

Those cues can be ever so slight: the intonation at the end of a sentence (in English, lilting up for a question, for example) fires up a signal in one part of the brain, but another part lights up when we hear a sentence spoken in a bored monotone, like, maybe, in the classroom of a tired lecturer.

While subtleties of speech have different effects on the brain, age is a factor, as well. Brain function in a child is markedly different from that in a fully grown person. In test material given to children, a passive sentence is read aloud. For example, "Mary was patted by John" (as opposed to "John patted Mary"). Hearing the passive construction, children have trouble understanding the relationship between pater and pattee, or between John and Mary.

These differences have given researchers insight into how the mind acquires language. Linguists know that in humans, there is an innate system in place at birth that allows us to acquire language and to learn to speak within the first few years of life. It's a kind of software for learning, and our brain is the hardware that uses it. We are the only species with such a complex system. Bees "dance" to share information on the best way to the hive; dogs declare rank through tail movement and posture; we go yackety-yack.

Still, there is much about the mind that we have yet to discover. To that end, the people behind a new lab being established at Carleton are planning

to plunge further into what's known as neurolinguistics—language and brain research. The Centre for Cognitive Neuroscience: Language and Brain is scheduled to begin operation in the fall.

The lab, on the ground floor of Paterson Hall, has a small waiting room with a vanity and sink nearby for research participants to rinse the gel out of their hair after stripping off the skullcap they have to wear during experiments. It's smeared with the stuff to ensure a strong connection. Electrodes in the skullcap are connected to the scalp and to a brainwave-reading machine at the other end. Researchers measure the electrophysiological responses to stimuli such as clips of sentences being read in different tones and different voices.

When you're having a conversation, whether you're the speaker or the listener, different regions of the brain are lighting up in response, like some kind of neural Ping-Pong game. Researchers are trying to find the precise areas in the brain that activate when we speak, process what we hear, and comprehend.

In another room, an acoustic chamber allows re-

"Native English speakers have very strong intuition about what is okay grammatically and what is not. You learn rules and patterns subconsciously."

Ida Toivonen

Associate professor, Institute of Cognitive Science and School of Linguistics & Applied Language Studies



"There are so many things we don't know about the brain. We have so many things we have to do."

searchers to record conversations between subjects, the most natural form of speech (as opposed to the rigidity of a recorded interview); it's analytic gold

for linguists.

In another room, the futuristic-sounding EyeLink 1000, a machine that tracks eye movements by the millisecond, offers additional data about how we input and process information.

Researchers are confident that the data from voice sounds and from eye movements, when put together, will give valuable insights into the relationship between language and brain function.

The ramifications of this research are far-reaching, with reverberations in psychology, teaching, pathology, philosophy, computer science and medicine. For example, if we know what part of the brain is responsible for speech function and which other part for comprehension, that knowledge could bring a better understanding of brain-injury disorders such as aphasia, which hampers a person's ability to express himself and the ability to understand the speech of others.

The lab is the vision of Masako Hirotani, a psycholinguist with degrees from the University of Tokyo and a

PhD from the University of Massachusetts, Amherst. Three years ago, when she came to Carleton to teach, Hirotani began the groundwork for the lab. In November 2008, she was awarded \$140,000 from the Canada Foundation for Innovation, an independent corporation created by the government of Canada to fund research infrastructure. Hirotani is also a research associate in the department of neuropsychology at the Max Planck Institute for Human Cognitive and Brain Sciences in Leipzig, Germany, a highly regarded fellowship, to put it mildly.

Her research focuses on intonation and other speech prompts—what's known as the "sentence melody."

"In English, we have different kinds of intonation patterns, and when we speak, we give cues, almost like a pause in music," she explains. "The cues tell us that the speaker is continuing to talk."

As a gateway into further study of linguistics, Hirotani has been co-teaching a 100-level course, called *The Mysteries of Language*, with professor Ida Toivonen, whose research interests include theoretical syntax and Inari Saami, a language spoken in northern Finland by fewer than 300 people. Toivonen came to Carleton with a doctoral degree in linguistics from Stanford after a BA from Brandeis, double majoring in French language and literature and linguistics and cognitive science.

Hirotani and Toivonen came up with the idea of a kind of pop-science course while leading recruitment tours for

**Masako Hirotani**  
Assistant professor, Institute of Cognitive Science and School of Linguistics & Applied Language Studies

## Did you know?

Factoids from the course pack for LALS-1100A, The Mysteries of Language

high school students. They were compiling digestible facts about language research for young people and realized that many intriguing aspects of language could form a foundation course for linguistics.

They gave the course a catchy title, and students lapped it up: with a course cap of 236 students, it takes up all the seats in the Azrieli Theatre lecture hall.

The "language and society" lecture examines "Black English." Some people think it's just sloppy usage of mainstream English, but it's actually rule-governed like all languages, with a sophisticated verbal system capable of distinctions that standard English doesn't make.

Where is the border between a dialect and a language? Often it's determined along geographic, political and sociological lines rather than linguistically. If you compare the Cape Breton brogue with the slick vernacular of South London, U.K., you'll understand why speakers of two different dialects of English may have trouble understanding each other.

In another lecture, Toivonen tells of a linguist who spent a year looking at the speech patterns of Detroit high school students. The linguist classified certain social groups as jocks, burnouts and in-betweens and found marked patterns in speech for each group. Measuring their vowels, she found clear differences.

"Of course, they wouldn't tell you, 'I'm a jock, therefore my e-vowels are slightly fronter than the burnouts,' "

So, there are 100 "Eskimo" words for snow? Not really, that's actually intellectual sloth.

—"The great Eskimo vocabulary hoax," Geoffrey K. Pullum

A native speaker of English has 60,000 or so words stored in memory. The left temporal cortex plays a crucial role in storage and retrieval of language.

—"On Broca, brain and binding, a new framework," *TRENDS in Cognitive Sciences*, Peter Hagoort

So, like, Valley Girl discourse is really becoming part of the fabric of our language: sentence intensifiers such as "like" are on the rise. "Very" is moving out of favour in Canadian English, only to be replaced by "really" and "so."

—"So cool, right: Canadian English Entering the 21st Century," *Canadian Journal of Linguistics*, Sali A. Tagliamonte

Although "eh" has become an icon of Canadian English, there are actually dozens of ways Canadians end their sentences: "right," "whatever," "stuff like that," "you know," "or something," "or anything" and "so" are popular utterance tags. —"So cool, right..."

Toivonen explains, "but these are actually really exciting findings."

She also has a saucy example using the f-word to relate a grammatical nuance, and it's guaranteed to get most students to perk up mid-class. The point about the f-bomb example is this: "Native English speakers have very strong intuition about what is okay grammatically and what is not. You learn rules and patterns subconsciously," she says.

Many regions of the brain are uncharted territory, leaving plenty for academics to uncover.

Hirotani notes the growing number of prominent young researchers in Carleton's faculty, many of whom have just finished their PhDs. A new master's program in cognitive science, set to launch this fall, will bring more students into the new Centre for Cognitive Neuroscience.

The lab will join a surge of linguistic and para-linguistic studies going on at other universities. At McGill's Montreal Neurological Institute, researchers are studying the molecular trace, as in the actual physical change that occurs in the brain when a memory forms. McMaster University is creating a humanities-based multidisciplinary lab in neurocognitive linguistics to study interpersonal communication.

"There are so many things we don't know about the brain," Hirotani says with a mixture of frustration and excitement. "We have so many things we have to do." ■





**GABBA GABBA GANG:** The Ramones played Porter Hall in 1987, the highpoint of the concert venue that hosted hundreds of local bands and touring acts.

# Rock 'n' Roll

It was an unlikely way station for marquee bands with its grungy, dark and ill-equipped interior, but Carleton's legendary concert venue, Porter Hall, had its share of glory days and rock 'n roll nights. How did it all happen? A look at the memories of agents and music makers in scenes that range from ecstatic to unmentionable

WRITTEN BY DAVID MCDONALD, BJ/69

**A**mong North American concert venues, it wasn't exactly renowned for its location, its good looks or its crystalline sound.

For Allan Edwards, BA/90, now Canadian consul in Nagoya, Japan, it was like "watching a talent show in a high school gym." Anyone who ever stuck their head inside that purely utilitarian assembly space on the second floor of Carleton's University Centre would likely agree.

"It was a cavern of concrete and brick and parquet floors, so it got pretty reverberant," says veteran sound engineer Mark Valcour, a radio technician with the School of Journal-

ism, who manned the board at many Porter Hall events.

"It had a semi-industrial look to it," says current CKCU station manager Matthew Crosier. "It was a weird setting, essentially underneath a loading bay."

Even the name of the place wasn't remotely distinctive, sharing a moniker with a profusion of Porter Halls, including an old-time Hollywood character actor from *Mr. Smith Goes to Washington*, a Canadian indie band, a building at the Tucson Botanical Gardens and at least a half-dozen buildings on university campuses in the United States.

"Porter Hall didn't harbour the ghosts of old burlesque stars, like Barrymore's on Bank Street, nor did it have the whiff of faded grandeur and mystical ceremony from the old Masonic Temple in Toronto," says Ray Ford, BJ/87, now a writer and farmer near North Bay, Ontario. "It didn't even display the grimy avarice of Harold Ballard's Maple Leaf Gardens. What it did have was convenience and a constant parade of stars, or would-be stars, from CanCon and alternative radio playlists."

Indeed, for the better part of three decades, but especially in the alt-rock salad days of the 1980s and 1990s, Porter Hall was a prominent port of call for touring Canadian and foreign musicians, a mecca for local DIY bands and a provocative part of campus life at Carleton.

"Pretty much everyone would gather at the concerts," says Edwards, "and the bragging rights as compared to U of Zero were incalculable."



## BAPTISM BY BEER

According to one-time CKCU promotions director Joe Reilly, BA/85, Porter Hall really took off as a concert venue in the early 1980s, with the arrival of a young man from Guelph, Ontario, named Peter Wheatley.

Wheatley, who now runs a comedy club and booking agency in Denmark, served as entertainment programmer for the Carleton University Students' Association (CUSA) from 1982 to 1986.

"I was very excited," he says. "I was just a kid, and it was my first real job in the music business. The student union was pretty hip. They were interested in producing top-quality shows for the students, and they allocated large amounts of money."

Wheatley's maiden show featured Canadian headliners Downchild, fronted by legendary bluesman Donnie Walsh. When some members of the audience started spritzing the band with beer, Walsh and company walked off the stage.

"I was flipping out," says Wheatley. "I had to get up on stage and try to convince the kids not to throw beer, and of course, they started throwing beer on me. Then I had to go backstage and plead with Donnie, 'You gotta go on, or the kids are going to riot.'" In the end, Walsh relented, and a slightly sodden Wheatley survived to book again, bringing in Canadian heavyweights such as Bruce Cockburn, k.d. lang,

Burton Cummings, Jeff Healey, Cowboy Junkies and Rough Trade.

Behind the scenes, Wheatley pushed for improvements to Porter Hall, and over the next year or two, a new ceiling and better lighting were installed and a haphazard collection of rolling risers was replaced with a proper, but still temporary, stage. More significantly, Wheatley was able to forge a working relationship with local concert promoters Bass Clef Entertainment. The connection enabled him to book hot American bands like The Bangles and a bevy of buzzworthy British acts: Simple Minds, Frankie Goes to Hollywood, Paul Young, Nick Lowe, Billy Bragg and Level 42, among them.

"As the venue developed a name for itself, the bands started coming to us," says Wheatley. "Even in New York, Porter became a household name for American agents."

Porter Hall's capacity, about 550 for a licensed event and 700 for an all-ages show, didn't hurt either. "There were a lot of really solid, mid-level alternative bands in the mid-1980s," says Reilly, now an Ottawa public school teacher. "Porter was a good size for that kind of act."

Adds Wheatley: "It wasn't so much the venue itself as it was the geographical location of the city in relation to Montreal and Toronto. So it became a great place for these bands to iron out the bugs on their first night in North America without feeling quite so vulnerable."



## NOTES FROM THE UNDERGROUND

In the late 1980s and early 1990s, Porter Hall also became an oasis for local alternative bands and their fans, most of whom were too young to attend licensed events.

Former Carleton arts student Tom Stewart, now an Ottawa music-store owner, was one of the prime fomenters of musical rebellion at Porter Hall. He organized a series of bargain-basement all-ages shows under the banner Pogo-a-Go-Go Rock-a-Roo. They featured Stewart's own band, Furnaceface, plus an array of Ottawa bands with such names as Grave Concern, The Skatterbrains, Mystic Zealots and Neanderthal Sponge.

"For five or six bucks, we totally opened up these kids' eyes to something they'd never been exposed to before," Stewart says. "Sometimes we'd get 500 or 600 kids, and it showed you could have a real underground culture."

"The shows were a big deal for us," says former Grave Concern bassist Dave Smith, now an Ottawa ad man. "They had an intimate feeling, but they were big enough to feel like a real rock show. And they felt very safe. It wasn't a what-are-you-lookin'-at kind of place: it was a unifying place. I remember thinking, What a big, cool campus!"

Befitting a big, cool campus, Porter Hall occasionally flirted with controversy and provided a stage in the perpetual struggle to determine the limits of artistic expression.

Former CUSA executive Dan Hayward, BA/85, MA/87, now





**PORTER HALL TODAY:** CKCU station manager Matthew Crosier. The venue will come alive once again for the radio station's 35th anniversary in November.

a United Church minister, remembers the anticipation surrounding the first North American appearance of the notorious flash-in-the-pan British band Frankie Goes to Hollywood in October 1984. Their song *Relax*, virtually an instruction manual for gay male sex, and their politically satiric video *Two Tribes* had both been banned by the BBC. Not surprisingly, the notoriety propelled Frankie to the top two spots on the U.K. charts, the first band since the Beatles to hold both positions simultaneously. The concert sold out in a day and 700 Carleton students jammed Porter Hall to see it.

"There was no official reaction from the university," Wheatley recalls. "It was such a hot ticket, I don't think the administration would have dared."

To Hayward, though, the controversy surrounding rock's bad boys du jour was only part of the excitement. "Never before had Carleton seen an international band of the stature of Frankie Goes to Hollywood," he says. "I certainly remember the sound and the audience reaction to their huge hits. The darkness of Porter Hall was filled with people dancing."

For 15 minutes, Carleton was the hippest campus on the planet. Within a couple of weeks of their Porter Hall appearance, Frankie would appear in *Vanity Fair*, on *Saturday*

*Night Live*, on *Miami Vice* and in a sex-club scene in the Brian DePalma movie *Body Double*.

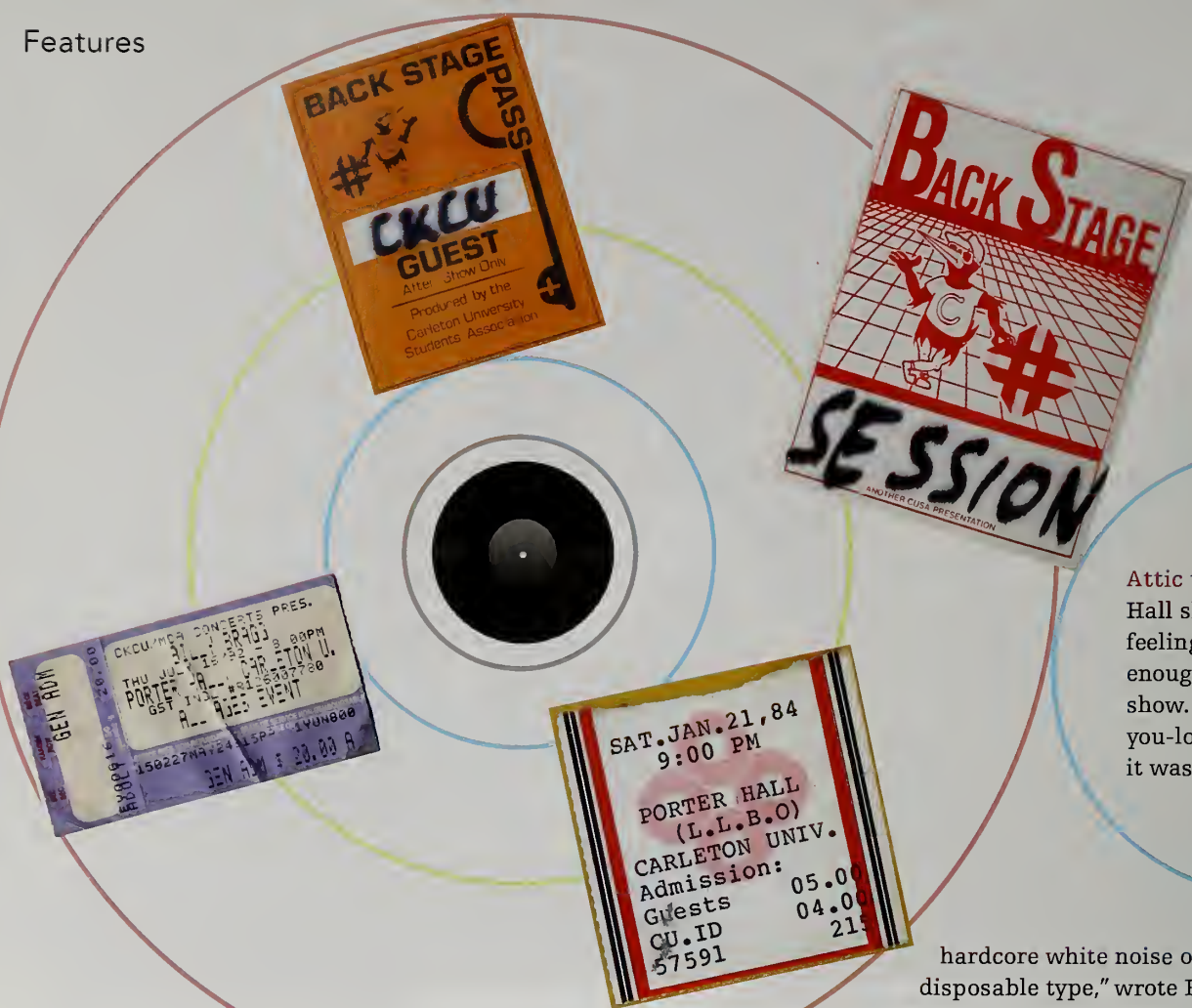


## BANNED IN NEPEAN

In May 1989, Victoria, B.C., shock troopers DayGlo Abortions brought their prosaically titled Canadian Censorship Tour to Porter Hall. The concert was part of a campaign to raise money to defend their label and a Toronto record retailer, both owned by 34-year-old Ben Hoffman, against charges of possessing and distributing obscene material, pretty much the Abortions' entire musical oeuvre.

L'affaire DayGlo had begun a year earlier when a Nepean police constable discovered his 14-year-old daughter listening to the Abortions' *Here Today, Guano Tomorrow* on the hi-fi. The officer precipitated a four-month police investigation, which eventually resulted in the first obscenity charges against a record company or music store in Canadian history.

Also fingered was an earlier Abortions' album, *Feed Us a Fetus*, featuring a cover image of a smiling Ron and Nancy



**Attic treasures:** Porter Hall shows had an intimate feeling, but they were big enough to feel like a real rock show. It wasn't a what-are-you-lookin'-at kind of place: it was a unifying place.

Reagan about to tuck into a plate of bloody fetal material and such Bedpan Alley classics as *I Killed Mommy*, *Dogfarts* and *Proud to Be a Canadian*. As for the requisite artistic rationale, band spokesman Jesus Bonehead cobbled this together: "We live in a world where people sell T-shirts at Ted Bundy's electrocution. All we do with our lyrics is take the crazy stuff going on out there, stir it up into a different soup and write it down. Nothing we write as fiction is any worse than what's actually happening out there."

The band would plead guilty only to the use of satire in their songs, although with lyrics like "Holy moly, my shit stinks," they wisely stopped short of invoking the spirit of Jonathan Swift. If, however, the Abortions had claimed merely an attempt to *épater les bourgeois*, they could certainly have been judged a success. In terms of publicity and consequent record sales, Bonehead likened the Nepean prosecution to winning the lottery. When 450 expectant fans turned up at Porter Hall, vocalist Cretin kicked off the evening by welcoming "all the undercover police who paid good money to come and see us tonight." Not a single police officer shed that anonymity, and for both the band and an *Ottawa Citizen* reviewer, the evening proved less than arresting.

"The DayGlo Abortions offered a wall of thrashing,

hardcore white noise of the generic and disposable type," wrote Roch Parisien in the next day's newspaper. "In other words, much ado about nothing." Parisien was particularly dismissive of the band members for having skipped

their own anti-censorship protest on Parliament Hill two days previously to go out drinking. The DayGlos, he concluded, "simply don't display the brains or talent to do effective social commentary. Not to say that stupid people or weak artists shouldn't have the right of free speech as well, of course." Ouch.

Undeterred, the Abortions popped up at Porter Hall less than two months later for another fundraiser. Finally, in November 1990, a jury deliberated for eight hours before finding the band's purveyors not guilty. As Jay Stone astutely noted in the *Citizen*: "Rock and roll went on trial in Ottawa this week. It won. Rock and roll always wins these things, even though the obscenity trial of the DayGlo Abortions wasn't exactly Alan Freed pleading with the grown-ups to let Bill Haley and the Comets play at the sock hop."

## JOURNEY TO THE UNICENTRE OF THE MIND

Sometimes, Porter memories are actually about the music.

For Peter Wheatley, the high point in his CUSA tenure was British rocker Nick Lowe's 1985 concert. For Ray Ford, it was Bruce Cockburn's 1986 Porter performance in support of his *World of Wonders* album. For Matthew Crosier, it was a



solo performance by Billy Bragg. The band that seems to top most people's lists of memorable Porter Hall evenings—good or bad—is Queens, N.Y., punkers The Ramones, who twice brought their black leather jackets to Porter Hall.

Ottawa's Grave Concern opened for them in 1987, an experience that bassist Dave Smith found mildly traumatic. "When we showed up for the sound check, the Ramones were already there," he recalls. "I really wanted to talk to them, but I just remember how creepy Joey Ramone was, how skinny and scrawny he was, with the hair hanging in his eyes. It was like, Wow, you look even weirder in person. And Johnny Ramone was standing about 20 feet out from a wall, whipping an Indian rubber ball as hard as he could and catching it, like he was doing an anger management thing. He did not look interested in interacting with the locals."

The audience didn't seem to mind, though. From Japan, Allan Edwards remembers The Ramones as "definitely the best" show he saw at Porter Hall, a great marriage between act and venue. "The aforementioned high school atmosphere seemed much more appropriate for The Ramones than a nightclub."

Five years later, The Ramones, with tens of thousands more touring miles on their living-dead bodies, were back at Porter Hall. "Maybe my expectations were a little too high," says Crosier, who was in the audience that night. "It was really hard to tell what any of the songs were. It was just a wall of noise, and they all looked like cadavers."

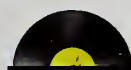
Former Ravens' footballer Bruce MacGregor, BA/69, whose band of nostalgia rockers Bruce and the Burgers has played several Carleton class reunions, tells of a memorable encounter in the fall of 1994. Hearing that one-time Carleton student Dan Aykroyd was in town, MacGregor sent out an invitation through a mutual friend, asking Aykroyd to drop by Porter Hall for a Burgers' gig. "We were in the hall getting ready, and I heard all these motorcycles in the back alley, and I went out," he recalls. "It was kind of dark, but I recognized Aykroyd and introduced myself. He had all these heavy-duty biker buddies with him." In the middle of their set—filled with musical nods to *The Blues Brothers* movie—MacGregor invited Aykroyd up on stage to present him with a T-shirt. Aykroyd brought someone with him. "I turned around," says MacGregor, "and there was Jim Belushi. I hadn't known he was there. So I dropped to my knees and did a 'We're not worthy' sort of thing. And luckily we had another T-shirt."

Other Porter Hall memories recall brushes not so much with fame as with potential disaster. Joe Reilly tells of somebody jumping up on stage during a 1986 performance by Vancouver "electro-industrial" pioneers Skinny Puppy and whacking lead singer Nivek Ogre on the head. "There was blood all over the place," says Reilly, "but we were never sure if it was part of the show or not."

Matthew Crosier recalls a 1991 Pixies' concert that was so crowded he heard them but never actually saw them. If he had, he might have seen what Toronto communications consultant Rob Stuart, BJ/87, saw: namely, the stage buckling under the weight of stomping Pixies. "The band left the

stage for about 10 minutes while various vexed assistants tried to prop up the stage," Stuart says. "The road manager came out to address the crowd and was greeted with a loud 'Fuck you' chant. So he replied in kind. Eventually, the band returned, [their song] *Debaser* resumed, and everyone went home happy."

Perhaps the most unsettling backstage encounter at Porter Hall resides indelibly in the mind of Dave Smith, whose band, Grave Concern, once opened for hardcore Vancouver punkers D.O.A. "I remember there was this commotion going on backstage," he says, "and they were all huddled around in a circle, and I'm hearing, 'Oh, no way!' And I lean in, and I see this roadie with his mouth wide open and this other guy shining a flashlight down his throat. Turns out, they were trying to grab a tapeworm that the guy had. I almost hurled."



## PORTER HALL IN TRANSITION

These days Porter Hall is more apt to host an examination, a job fair or a yoga class than a Ramones show. Long-time Porter Hall watcher Valcour cites a number of reasons for the shift. "Campuses used to be a focal point for bands that wanted to gain a lot of exposure, and the student associations paid pretty good dollars for the bands to come in because they knew they could pack a hall. That's just not happening as much anymore."

Another factor was a \$17-million facelift the Unicentre received in 2006-07, which resulted in Porter Hall being downsized by about 40 percent to create additional classroom space. An incident during the renovation emphasized how things have changed. In the fall of 2006, with Oliver's Pub under the hammer, Porter Hall was pressed into service as a venue for a CUSA concert featuring Scarborough, Ontario, hip-hop artist Kardinal Offishall. When an afternoon sound check disrupted classes, as well as Muslim students in a nearby prayer room, CUSA subsequently announced it would hold no more concerts in Porter Hall that semester. Since then, it has been used only sporadically as a music venue.

Even in its diminished state, Porter Hall will doubtless rock again. The old cavern will feature prominently in CKCU's 35th anniversary celebrations, slated for November 12-13, 2010.


"There's a fondness for Porter, particularly from alumni who have a lot of great memories of the place," says station director Crosier. "The emphasis is going to be on food and talking, but we're going to have full-out bands, as well."

Almost like old times. ■

David McDonald, BJ/69, is the co-writer, with Michael Bate, of *Grievous Angel: The Legend of Gram Parsons*, which premiered at the National Arts Centre's Fourth Stage in November 2009. He attended Carleton at a time when on-campus musical entertainment consisted largely of humming to oneself.







# Speaking in tongues

“ “ “ “ “ “

He spent decades in the House of Commons interpreting other people's words in print and in real-time, all the while honing his own style in novels that propped up anti-heroes and explored discontent. A look at the many voices of Daniel Poliquin

D

WRITTEN BY PAUL GESSELL / PORTRAIT BY TONY FOUHSE

uring his Parliament Hill career, Daniel Poliquin would insist on tax hikes one day and tax cuts the next. He could be as forcefully pro-life as pro-choice. A monarchist? Sure. A separatist? You bet.

Poliquin is a man of many voices and many views, some of them extreme, because he served as a simultaneous interpreter in the House of Commons, doubling for everyone from Preston Manning to Lucien Bouchard. Instantly turning the English words of Jean Chrétien and Brian Mulroney into French was a breeze because those two former prime ministers spoke "ideas," says Poliquin. Not so, apparently, former prime ministers Kim Campbell and Paul Martin whose verbiage was of the more obfuscating, rambling variety.

Few people knew that for more than a decade, the voice heard so often on the evening news translating politicians' truths, half-truths and evasions of the truth, was that of the country's most celebrated Franco-Ontarian author, a bon vivant who spent much of his life straddling Canada's linguistic divides. That voice on the news has retired. Or has it?

First, let's back up. Poliquin did not always want to translate politicians' words. As a young man growing up in Ottawa's Sandy Hill neighbourhood, he contemplated becoming a politician. He even saw himself as a potential prime minister, but a close friend dashed those plans by telling Poliquin he was too rigid and thin-skinned to be a politician. "You're a writer," the friend said. "We need more writers than politicians." Poliquin heeded that advice. But after receiving a bachelor's degree with a concentration in German from the bilingual University of Ottawa in 1974, Poliquin ignored the advice of other friends by pursuing further studies at the far more English Carleton University.

"I was told the Anglos would crush me," Poliquin recalls. But he thrived at

Carleton, attaining three degrees and teaching German part-time for four years. There followed a life of writing, translating and interpreting.

First came 15 years as a translator of the printed word for the RCMP, then a similar stretch in Parliament as a simultaneous interpreter. Throughout those stints, he was writing his own books. As well, he was and remains a translator of other authors' literature, a pursuit that has caused him over the years to adopt such diverse voices as Matt Cohen, Mordecai Richler, W.O. Mitchell and Jack Kerouac as he transformed their books from the language of Shakespeare to that of Molière.

(He also did a French rewrite of sorts called *Passion politique*, the Jean Chrétien "autobiography" originally ghost-written in English by Ron Graham and titled *My Years as Prime Minister*).

Shortly after retiring from the Hill in 2009 and moving, for six months a year, to the tiny Nova Scotia community of Parrsboro on the Minas Basin, an arm of the Bay of Fundy, Poliquin started work on a book of short stories. He also began to write both the French and English versions of a novella. But he was still restless, wanting even more challenges, and started thinking about teaching at a university in Moncton or Halifax. "I need a job," Poliquin told his girlfriend, Monique, last summer. "She said, 'You don't need a job. You've got a job. You're a writer.' And then the phone rang." It was the Montreal publisher Boréal, asking Poliquin to translate into French the much-praised biography of explorer Samuel de Champlain, called *Champlain's Dream*, by the Pulitzer-Prize-winning American historian David Hackett Fischer. It was exactly the kind of project Poliquin wanted, especially because he could muck about in the 17th century, a favourite era.

“

### LIVING LEGEND

Adopting the voices of others over the years, whether in Parliament or on

the page, allowed Poliquin, now 56, to pay the bills and raise four children: Karina, Gabriel, Emmanuel and Vincent. (One of his two ex-wives is Supreme Court of Canada Justice Louise Charron). Honing his own voice on the page is what he did in the evenings, on his own time. That's the voice that was developed at the urging of one of the greatest influences in Poliquin's life, the late Ernst Oppenheimer, a professor of German at Carleton. (The greatest influence, Poliquin says, was his father, Radio-Canada broadcaster Jean-Marc Poliquin, a legend on Parliament Hill with a lounge in the Centre Block named after him).

Oppenheimer was also something of a living legend at Carleton. He took Poliquin under his wing as the young francophone student, with a passion for Kafka, pursued an honour's degree in German (1975), a master's in German (1978) and a master's in comparative literature (1982). Oppenheimer was not just a man of German letters: he was a great lover of all things cultural and made impassioned pleas for the university to create departments of art history and music. "He had translated Goethe into English," Poliquin says. "That impressed me to no end. I wanted to be a literary translator and writer. But he discouraged me from going into translation. He said, 'No, no, you'll be an echo of someone else all your life.'"

Oppenheimer had underestimated his student. Poliquin had too much energy for just one career. He could not sit still, simply creating his own literature. He simultaneously found joy in, as Oppenheimer put it, "echoing" the words of others in a different language. (In addition to French, English and German, Poliquin also speaks Portuguese and Spanish). "Only writing," exclaims Poliquin, "I'd be bored out of my skull!"

Many of Poliquin's dozen or so books written in French have been translated into English by others, including the 2008 Giller-nominated novel, *A Secret Between Us*, and the non-fiction polemic *In the Name of the Father: An Essay on Quebec Nationalism*, the 2001 winner of the Shaugh-

nessy Cohen Prize for Political Writing. Those two English texts are both the product of Montreal-based translator and filmmaker Donald Winkler.

"He's very bright and very sharp and funny and meticulous," says Winkler, who seems to put the emphasis on "meticulous" because of Poliquin's insistence on peering over the translator's shoulder as work progressed.

Winkler said he was "delighted" with the "no-holds barred" political insights of *In the Name of the Father*, known in French as *Le roman colonial*. The book claims today's Quebec separatists are still fighting linguistic battles that were won many years ago by their forebears. Essentially, says Winkler, Poliquin "took the wind out of the sails" of separatists. "I know when it came out here in French, a number of people were not very happy with it and were taken aback."

Poliquin's views do not sit comfortably with some Québécois because he is seen as too federalist, too friendly with *les anglais* and, as a Franco-Ontarian, standing outside of the Quebec family. When pressed, Poliquin will admit he is federalist, although he cringes when the federalist label is hung around his neck in print. Poliquin believes that artists, regardless of their political views, should not be too cozy with politicians of any persuasion. He even once asked Jean Chrétien, a long-time family friend, to be a little less chummy, despite their literary collaboration and occasional shared pints of beer and games of pool.

”

### LITERARY CELEBRITY

About town, Poliquin cultivates an artistic persona. A long scarf is rakishly draped around his neck, even when he is wearing a conservative suit, with his Order of Canada insignia on the lapel. He is a diehard romantic who delights in all things sensual and seems to belong to a distant, refined age of literary salons alive with intelligent discussion, classical music and good wine.





“Poliquin cultivates an artistic persona. He seems to belong to a distant, refined age of literary salons alive with intelligent discussion, classical music and good wine.”

While visiting Montreal, he frequents hip cafés in the neighbourhoods of Outremont and Mile End, where, he says, he is often recognized and greeted warmly by people who have read his books. At home in Ottawa, Saturday morning shoppers at the outdoor Byward Market will also buttonhole this literary celebrity to shake hands and chat. But on the pages of Montreal's sovereignty-friendly daily newspaper *Le Devoir*, Poliquin raises hackles.

A *Le Devoir* review of his most recent book, a short biography of the late Parti Québécois Premier René Lévesque, described Poliquin as a “Canadian” novelist—a slyly pejorative code word in this context for someone who is definitely not Québécois. The review also accused Poliquin of treating “fiction as reality” when analyzing Quebec political history.

Poliquin first wrote the biography in French and then rewrote it somewhat differently in English. In the book—which

was nominated for the 2010 Charles Taylor Prize for literary non-fiction—he maintains that Lévesque was more of a democrat than a nationalist and that he unintentionally reduced fervour for political independence by implementing Bill 101, the language law that made francophone citizens more comfortable in their own province and, ultimately, within Canada. To separatists, such reasoning is the sound of fingernails on a blackboard.

An earlier novel called *The Straw Man* takes place amid the clamour of the Battle of the Plains of Abraham. In the story, *les habitants* of New France are depicted as not really caring all that much whether the French or the English won the war. Such a story flies in the face of the longstanding separatist tenet that *les Québécois* are a conquered people living under the yoke of the English.

Poliquin's books are on the curriculum of some schools. Young parliamentary pages have told him they had studied his

work in northern Ontario or Acadia. So does Poliquin seek fame? “No,” he replies. “What you want is to write a good story that will last. This always has been my ambition.” Does he feel he has realized that ambition? “In some ways, yes. With *L'Obomsawin*, that is a novel that really surprised people and challenged a lot of people, especially in northern Ontario.”

He mentally does a checklist of all his books and says: “One thing for sure, I'm not ashamed of any of my books. I can look at myself in the mirror.”

Poliquin is, by nature, not a boastful man, but he's not given to false modesty either. Retirement, if one can call it that, seems to suit him. Instead of slowing down, his engines seem to be revving faster. “I'm getting better,” he says mischievously. “I'm only getting started.”

Living in a new environment is especially invigorating and inspirational. Poliquin's new part-time home at Parrsboro is just a short drive from New Brunswick, a province he finds endlessly fascinating because of the hardscrabble, “novelesque” lives so many people have endured over the centuries. Everyone he meets seems to have an amazing story to tell about themselves or their ancestors. He is salting away those tales to spice up his forthcoming fiction with the voices of eccentric Acadians, Loyalists and their descendants. “I feel like a bear near a honeycomb,” he exclaims. “I'm going to gorge myself.” ■

*Paul Gessell, a writer based in Chelsea, Quebec, spent many years as a reporter on Parliament Hill, listening to the many voices of Daniel Poliquin.*

# Does it really matter which credit card you use?



Dear Carleton graduate,

It matters which credit card you use. Here's why.

When you choose the Carleton University Alumni Association (CUAA) MasterCard from BMO Bank of Montreal, every purchase you make supports current and future Carleton students. It's an easy and rewarding way to support your alma mater and generate revenue for programs offered for you and your fellow graduates.

BMO Bank of Montreal is one of the CUAA's valued affinity partners. Over the last five years, we have worked together to build a successful affinity credit card program — both to generate more revenue for our programs and to ensure that the card program is personally rewarding for you.

One of the reasons that BMO was chosen to be our credit card provider is the choice of popular loyalty reward programs available. In 2009 BMO made substantial improvements to the card program, providing greater value for alumni. The program has been simplified to a choice of four credit cards, No Fee or Gold AIR MILES MasterCard and No Fee or Premium CashBack MasterCard. Whether you're looking for value or higher levels of rewards, there are excellent options to consider.

If you don't have a BMO Carleton University Alumni Association MasterCard yet, we invite you to review the BMO MasterCard features online at [bmo.com/carleton](http://bmo.com/carleton). If you already use one, we hope you are enjoying the improvements to the card.

It does matter which credit card you use. Help support the Carleton University Alumni Association by applying today and selecting the card that's right for you.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jane Gilbert".

Jane Gilbert, BJ/80  
President, Carleton University Alumni Association



# Reward yourself.

NO ANNUAL FEE

## Get the new BMO® Carleton University Alumni Association MasterCard®



Reward yourself with 1 AIR MILES®† reward mile for every \$20 spent or 0.5% CashBack® and pay **no annual fee**<sup>1</sup>. Or, earn rewards faster with a Gold AIR MILES MasterCard or Premium CashBack MasterCard<sup>2</sup>. Visit [bmo.com/carleton](http://bmo.com/carleton) to learn more about BMO MasterCard features.

### Give something back


With every purchase you make, BMO Bank of Montreal® makes a contribution to help support current and future Carleton students through programs offered by the Carleton University Alumni Association at no additional cost to you.

Apply now!

1-800-263-2263

Alumni: [bmo.com/carleton](http://bmo.com/carleton)



BMO  Bank of Montreal  
Making money make sense™

1. Award of AIR MILES reward miles or CashBack rewards is made for purchases charged to your account (less refunds) and is subject to the Terms and Conditions of your BMO MasterCard Cardholder Agreement. 2. \$99 annual fee applies to Gold AIR MILES MasterCard. \$49 annual fee applies to Premium CashBack MasterCard. TM/® Trade-marks/registered trade-marks of Bank of Montreal. ® MasterCard is a registered trademark of MasterCard International Incorporated. ©† Trademarks of AIR MILES International Trading B.V. Used under license by LoyaltyOne, Inc. and Bank of Montreal.

# FINAL 8

CIS MEN'S BASKETBALL CHAMPIONSHIP

PRESENTED BY



**MARCH 19 – 21, 2010**

**Don't miss** your last chance to **cheer on** your **Carleton Ravens** as they **defend** the **National title** in their hometown March 19-21, 2010.

**Guarantee the best seats  
at the best price  
by purchasing now.**

**Get your weekend ticket package  
today and be there to see your  
team defend its title.**

100-level centre court

**\$90\*** per package/per seat

**TO SCORE  
YOUR TICKETS**

Visit

[www.capitaltickets.ca/promo](http://www.capitaltickets.ca/promo)  
password **GORAVENS**



Carleton Ravens, 2009 CIS Men's Basketball Champions



# ALUMNI FOCUS

40 EX LIBRIS 42 CLASS ACTS 44 END NOTE



## A voice for the voiceless

When a plethora of reporters touched down in Rwanda after the 1994 genocide, Alice Musabende became the go-to fixer, bridging the gap between a foreign correspondent's ignorance of local customs and the community's unwillingness to expose awful truths

WRITTEN BY AMANDA COSTEN/ PORTRAIT BY LUTHER CAVERLY

Alice Musabende was working as a media fixer in Kigali and Butare, Rwanda, in the years following civil war and genocide that left close to a million people dead in a country of eight million. In what had become the wreckage of her country, Musabende, MJ/08, accompanied a BBC journalist to interview a woman who had been raped.

After foreigners finally began to pay attention to what had gone wrong, they discovered they needed insider help to extract horrific stories from circumspect people who talked cautiously, if at all, about taboo subjects and believed no one should cry in public.

Without Musabende, who understood that the woman

could not speak the very words necessary to describe an assault, there was no story for the BBC to tell. "This woman couldn't make references to rape in front of the reporter," Musabende says. She told the reporter to leave the room and trust her to get the story.

"Rwandans don't show weakness, but people would tell me their stories," she says. "I met people with stories like mine or worse, and it changed the way I saw my own life. I learned how to talk about the genocide in a way that others can understand."

And talk Musabende did. With a facility for languages—she speaks English, French, Kinyarwanda and Swahili—and



a reporter's instincts, she found she had a gift for speaking publicly about a subject other Rwandans want to leave in the past. "I can talk about genocide in Western words. People from other cultures relate to what I say," she says.

She has spoken at conferences in Canada, France and the United States. She has worked with the Genocide Intervention Network in Minneapolis and collaborated with the Rockrose Institute in California, as well as the Center for Holocaust and Genocide Studies at the University of Minnesota. She has been an adviser on Rwanda for the Department of Foreign Affairs and International Trade's Centre for Intercultural Learning in Ottawa.

Musabende speaks about losing her parents, grandparents and siblings when she was 14 years old. She talks about learning that she was hated when, in elementary school, she was required to note her ethnicity on a national exam. When she turned to her best friend in confusion, Lilly whispered, "We're all Hutus." Musabende handed in her paper, and the teacher went into a rage. "Everyone knows you're a Tutsi. You're a snake."

Now, partially at peace with her past, she can talk of her new life in Canada and the future that is hers to shape. "In Rwanda, there are so many people with so much pain that it wasn't until I came to Carleton that I realized how much trauma I had," says Musabende, who arrived in Ottawa in September 2006. "To say it was life-changing is too simple."

When Musabende enrolled in journalism school at the National University of Rwanda in 2000, she was one of only two women in her class. Journalism wasn't considered respectable, and Musabende assumed she would work in the more acceptable field of communications when she graduated. But she wanted a chance to speak out as an outlet for her rage, and she was a natural storyteller.

When she was on the cusp of graduation, she met Allan Thompson, an associate professor at Carleton who was in Kigali to establish the Rwanda Initiative, a media rebuilding project between Carleton's School of Journalism and Com-

munication and its counterpart at the National University of Rwanda. Some "journalists" had been complicit in the genocide. Others, who weren't, had been killed.

Thompson asked Musabende to help him navigate the cultural barriers and suspicions of a recovering country, everything from setting up a bank account to making contacts within the university. In turn, he helped her find her way to Canada.

Studying in English for the first time, Musabende adapted to a new culture's challenges, everything from finding her bearings in a landscape without mountains to understanding why Canada has a prime minister instead of a president. Musabende laughs at the irony. As a producer for the Cable

Public Affairs Channel, "my employer trusts me to work on a recap of the Canadian political landscape."

With a resumé that includes reporting for CBC Radio in Quebec City and Ottawa and working for Ontario's francophone TFO television service, Musabende has enough of a taste of Canadian media to know this is where she wants to stay. "Even though media can be unstable, I do it because I love it," she says. "Not



**Bridging the divide:** "When I translated, I wasn't just repeating someone's words, I was providing all the context and cultural knowledge that went unsaid."

many people in Rwanda have this chance. I get to choose what to do with my life."

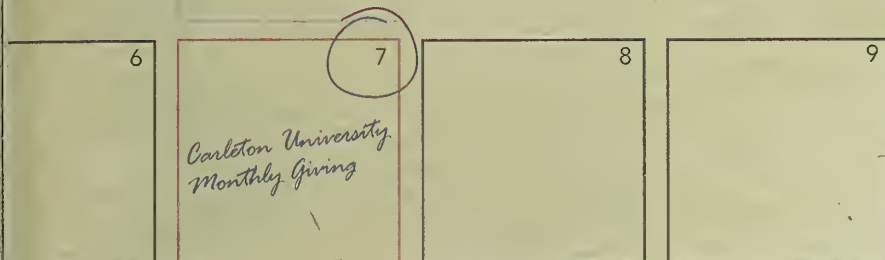
Her decision to stay in Canada wasn't difficult. After her arrival, she suffered fewer nightmares. She built a family of friends—"people who accept you with your craziness"—and fell in love. With permanent residency granted in 2009 and engaged to be married this year, Musabende is setting down roots, but her homeland still calls to her.

"When I get a few years' experience in my pocket, I would love to go teach as part of the Rwanda Initiative. I am amazed by the quality of people Allan sends there," she says. "I would like to do something with young female genocide survivors. I want to do a PhD on changing media and if it creates a democratic view, and I'm working on a book about people my age who are trying to succeed in Rwanda," she says.

"I have a complicated relationship with Rwanda. I don't want to live there, but I miss it. I will always go back there. I owe it to them." ■



# ONE MONTH AT A TIME



Joe Pelisek has been a donor to Carleton for 45 years. Having grown up in a poor Ottawa neighbourhood, Joe turned to education to better his life and broaden his opportunities—and shortly after graduation he started to make a difference in the lives of other students through annual gifts to his alma mater.

Joe's gifts now arrive monthly. It's a way of giving that is easy to budget and that has a big impact over time. From financial aid for students to academic resources, Joe's gifts have helped to provide education—and opportunity—to generations of students.

Monthly giving is just one way that donors create an exceptional educational experience at Carleton.

**JOE PELISEK**, BA/59, BJ/60, has been giving to Carleton since 1964 and has been a monthly donor for 10 years.

[giving.carleton.ca](http://giving.carleton.ca)



**Carleton**  
UNIVERSITY

Canada's Capital University



# Page-turners

Recent publications by Carleton University graduates and faculty take on everything from government and international affairs to hockey

EX LIBRIS

## ACADEMIA

*Law, Mystery, and the Humanities: Collected Essays*

Edited by Logan Atkinson, MA/97, and Diana Majury  
The authors, both associate professors in the Department of Law, edit works by leading scholars on complementary theories and practices. University of Toronto Press, \$65.

*Leviathan Undone? Towards a Political Economy of Scale*

By Roger Keil and Rianne Mahon  
Mahon, director of Carleton's Institute of Political Economy, co-authors a volume of analyses of classical and contemporary concerns in Canadian and international political economy. UBC Press, \$85.

*Research and Innovation Policy: Changing Federal Government-University Relations*

Edited by G. Bruce Doern, MA/66 and Christopher Stoney, MA/89  
Parts of this collection examine the pressures and incentives to commercialize research. The editors are professors in the School of Public Policy and Administration. University of Toronto Press, \$65.

## BIOGRAPHY AND MEMOIR

*The Bold and the Brave: A History of Women in Science and Engineering*

By Monique Frize  
As a professor in the Department of Computer and Systems Engineering and an engineer for more than 40 years, Frize is intimately engaged with the subject. She provides historical examples of women's contributions to science that have been dismissed and even stolen. University of Ottawa Press, \$34.95.

*Enter Mourning: A Memoir on Death, Dementia and Coming Home*

By Heather Menzies  
Menzies, an adjunct professor and sessional lecturer in the Pauline Jewett Institute of Women's and Gender Studies, reflects on family dynamics as her aging, widowed mother is diagnosed with Alzheimer's. Key Porter, \$21.95.

*Jacques Plante: The Man Who Changed the Face of Hockey*

By Todd Denault, BA/97  
This debut book from freelance writer Denault, a member of the Society for International Hockey Research, is described by author and columnist Roy MacGregor as "a long overdue examination of one of hockey's pivotal players." It includes dozens of photos—including one of Plante knitting toques—and a foreword by Jean Béliveau. McClelland & Stewart, \$32.99.

## FICTION

*Campus Chills*

Compiled by Mark Leslie Lefebvre, BA/92  
Thirteen original tales of terror are set on campuses across Canada, including "Prospero's Ghost" co-written by Lefebvre and based on a ghost story that started taking shape when he was working with Sock 'n' Buskin Theatre Company in the early 1990s. Stark Publishing, \$19.95.

## HISTORY

*Cadaverland: Inventing a Pathology of Catastrophe for Holocaust Survival. The Limits of Medical Knowledge and Historical Memory in France*

By Michael Dorland  
The professor in the School of Journalism and Communication examines 60 years of

attempts by French doctors to describe the effects of concentration camp incarceration on Holocaust survivors. Brandeis University Press, \$53.95.

## POLITICS AND CURRENT AFFAIRS

*Absent Citizens: Disability Politics and Policy in Canada*

By Michael J. Prince, BA/75  
Stemming from the premise that people with disabilities are missing from the theories and practices of social rights, political participation, employment and civic membership, Prince, a professor of social policy at the University of Victoria, calls for action to improve the marginalization of this segment of the population. University of Toronto Press, \$55.

*Blue Thunder: The Truth About*

*Conservatives From Macdonald to Harper*  
By Bob Plamondon, BCom/80, MMS/93, with an introduction by Conrad Black, BA/65  
A warts-and-all examination of 141 years of Canadian Conservative leadership that exposes myths and names names. The book was on the bestseller lists of the *Globe and Mail*, the *Montreal Gazette* and Amazon.ca. Key Porter, \$34.95.

*Refugees, the State and the Politics of Asylum in Africa*

By James Milner  
The professor of political science uses case studies to explore how African countries respond to mass migration and the prolonged presence of refugees. Palgrave Macmillan, \$108.

*The War in the Country*

By Thomas F. Pawlick, MJ/97  
Following up on his 2006 news-making book *The End of Food*, the author and farmer documents changing rural life in Canada over the past 50 years, showing how family farms have been replaced by corporate-backed factory farms and why we need to regain control over what we eat. Greystone Books, \$24.95.

## REFERENCE

*The A to Z of Journalism*

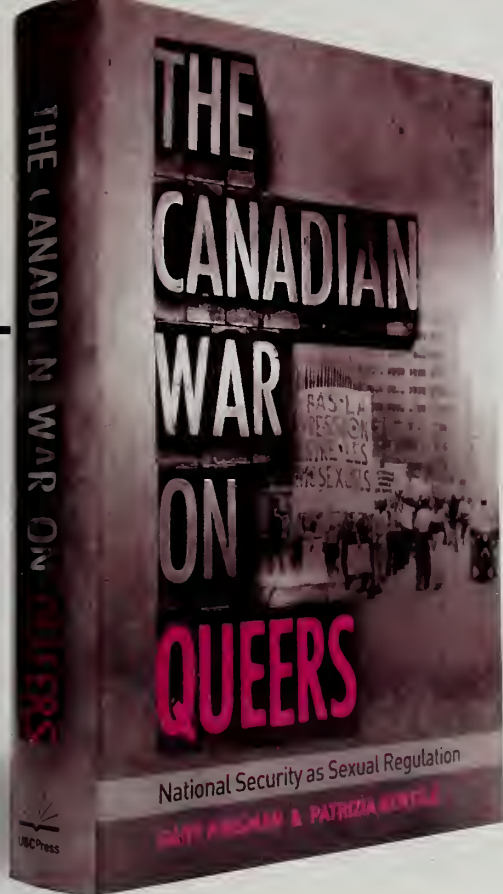
By Ross Eaman, BA/68  
The paperback edition of the *Historical Dictionary of Journalism* contains an introductory essay, chronology and hundreds of cross-referenced dictionary entries on styles of journalism, types of media, and important writers and editors. Scarecrow Press, \$40.

*AIM: Achieve, Inspire, Make a Difference: The Powerful 10-Step Personal and Career Success Program*

By Jim Carlisle, BA/68, and Alex Gill, BA/90  
The executive coaches translate their networking skills and motivation methods into an easy-to-follow guide for career challenges. Some umbrella mantras from the book: Control over your life makes you happier;







## CASTING A WIDE NET

Profs uncover wartime scandal and shady sexual profiling practices in their new book

BY NICOLE FINDLAY, BA/91

As the Second World War drew to an end, the British and American governments classified homosexuality as a threat to national security. In compliance with those security policies, Canada too began a secret campaign to purge homosexuals from the civil service. Suspected homosexuals were denied necessary security clearances, which would ultimately result in demotion or dismissal.

Patrizia Gentile, professor of women and gender studies at Carleton, and Gary Kinsman, who teaches sociology at Laurentian University, spent the past decade sifting through declassified government documents. The result is *The Canadian War on Queers: National Security as Sexual Regulation*.

## THE CARLETON CONNECTION

In 1961, the RCMP, acknowledging that they didn't have enough manpower to conduct the investigations, commissioned Carleton psychology professor Frank Robert Wake to develop a test to identify homosexuality. Subjects were shown a series of images while attached to a machine that measured the degree to which their palms sweat, as well as the dilation of their retinas. Wake referred to the tests as his "special project," the RCMP preferred the more flamboyant term "the fruit machine." The tests proved unreliable and the special project folded in 1963.

Despite the Criminal Law Amendment Act of 1969, which decriminalized homosexuality and led Pierre Trudeau to famously declare, "The state has no business in the bedrooms of the nation," the Canadian government continued to take an active interest in its citizens' private lives. Gay activist groups, feminists and leftist organizations also came under watch.

*The Canadian War on Queers* traces the trajectory of these federally sponsored campaigns against perceived threats to national security. The authors argue that the "othering" of groups in the name of national security continues, although the faces have changed. The most recent example Gentile points to is the singling out of Islam and the war on terror. UBC Press, \$95.

Networking without a strategy is useless.  
Wiley, \$32.95.

**Art Deco Architecture in Toronto: A Guide to the City's Buildings From the Roaring Twenties and the Depression**  
By Tim Morawetz, BA/85

The book parses the style and details of 70 well-known Toronto buildings including The Royal York, The Toronto Stock Exchange and Maple Leaf Gardens. Includes more than 300 current and archival photos. Glue Inc., \$39.95.

**Pro JPA 2: Mastering the Java Persistence API**

By Michael Keith, BCS/91, MCS/93 and Merrick Schincariol

The book provides developers with the knowledge and insight needed to write Java applications. Apress, \$57.50.

**Transfer Pricing: The Basics From a Canadian Perspective**

By Jamal Hejazi, PhD/04

This book, by the chief economist at Gowling, Lafleur, Henderson LLP, explains regulations around transfer pricing (when one company sells goods to another, but both companies have common ownership) and how to avoid tax penalties. LexisNexis, \$95.

**The Visual Arts in Canada: The Twentieth Century**

By Brian Foss, Sandra Paikowsky and Anne

Whitelaw

Foss, the new director of Carleton's School for Studies in Art and Culture, co-authors this 376-page comprehensive overview on developments in Canadian art, which includes more than 100 full-colour illustrations, an extensive index and appendices on key terms and historical movements. Oxford University Press, \$85.

**TRAVEL**

**24 Hours London**

By Marsha Moore, MJ/98

An hour-by-hour guide to what's on, day or night, in one of the world's most diverse cities. Prospera Publishing, \$18.



## Standing in for Mom

Lucy's snack bar became a second home for many students at the old St. Pat's College

At the St. Patrick's College snack bar, hotdogs cost a quarter, coffee was a dime and common sense was doled out for free. That was September 1963. (The college would become a faculty of Carleton University in 1967). The canteen, run by Lucy Flinter (at left) and Eva Wright, became a second home for students.

When the college moved from its original home on Echo Drive, near the Pretoria Bridge, to the main university campus in 1973, the snack bar became known as Lucy's, after its hostess.

Lucy Flinter was born in Aberdeen, Scotland. She came to Canada in 1958, and went to work for Morrison-Lamothe as part of its catering staff. During one of her assignments, when serving dinner at a function hosted by the Roman Catholic Diocese of Ottawa, the rector of St. Patrick's asked her to open a snack bar.

By 1967, the college had 827 full-time and 413 part-time students from all over the world. Flinter became a part of their daily life. She was always concerned about the welfare of "her" kids and offered advice and comfort, especially during exams. Her advice was backed up by her good luck charm: a black cross for those who thought they needed a higher power.

In 1975, Flinter retired to concentrate on her own children, her 11 grandchildren and eight great-grandchildren. "Lucy missed only one thing about her work, and that was the students," says her daughter, Charlotte Greer. "She is always keen to hear what they are up to."

Lucy Flinter will turn 90 on March 27, and her four children are asking those who knew Lucy to send birthday wishes via email to her daughter, Margaret Whatley, who will present them as a surprise to her mother. The address is [rwhatley@rogers.com](mailto:rwhatley@rogers.com). Letter mail can be sent to Mrs. M. Whatley, 704 Farmington Avenue, Ottawa, Ont. K1V 7H5.

"It would mean a great deal to Lucy if she could hear back from everyone who made her time at St. Patrick's College so amazing," Greer says. ■

## CLASS NOTES

### 1970s

**Patricia Abbott, BA/77**, was recently named artistic director of the organization Canadian Amateur Musicians, for which she has been teaching since 1991, at the Lake MacDonald Music Centre in Quebec's Laurentians. She is a member of the organizing committee for the 2012 national conductors' conference, Podium, to be held in Ottawa.

**Don Beamish, BSc/78**, joined Austin, TX, company Rules-Based Medicine as vice-president, commercial development, in November. He is leading the sales and marketing effort for the launch of RBM's neuropsychiatric diagnostics services.

**Carol Bennett, BA/79**, married Martin Bray in May 2009. The couple lives in Cornwall, Ont., where Bennett is a stockbroker with Edward Jones Investments. Her children Leslie and Bryan are currently attending Carleton University.

**John Bilton, BA/72**, retires in March after 29 years as executive director of the John Howard Society of Waterloo-Wellington, Ont.

**Lydia Boyko, BJ/77**, has completed doctoral studies at the University of Toronto, with a focus on higher education public policy, management, administration, teaching and learning. She continues to teach in the business faculty at Seneca College of Applied Arts & Technology in Toronto and serves as a research, curriculum and program consultant.



Market researcher **Angus Reid, PhD/74**, was inducted into the Marketing Hall of Legends in January, with a gala at the Four Seasons Hotel in Toronto.

### 1980s

**Naseer Ahmad, MA/81**, was named one of 25 top immigrants of 2009 in *Canadian Immigrant* magazine. Pakistan-born Ahmad was lauded for his success in the import-export business and property development, including Peace Village in Vaughan, Ont., Canada's first Islamic residential subdivision.

**Sherri Barron-Davis, BJ/83, MA/91**, completed a law degree at the University of Ottawa, where she teaches part-time. Her first book, *Canadian Youth and the Criminal Law*, was published by Butterworths in September 2009.

**Tim Bryant, BCom/85**, recently completed an assignment with the Revenue Canada Agency in Ottawa under the Canada Fellowship Program and has returned to ConocoPhillips Canada in Calgary, Alta., as vice-president, external affairs.

**Philip Capobianco, BA/89**, received a United Way Community Builder Award in October 2009. He is vice-principal of Immaculata High School in Ottawa. Over the past six years, he has delivered large quantities of food to the poor and hungry people residing at The Mission.

**Paul Larochelle, BEng/80**, was appointed the president of Sypris Technologies in Louisville, KY, in October 2009. The company manufactures products and technology for aerospace and defence companies.



**Maureen Mancuso, MA/84**, was reappointed to a second five-year term as vice-president, academic and provost, at the University of Guelph.



Photo: Dave Moser

## 1990s

**Shane Brouse, BA/96**, shown at left, accepted the silver trophy for LiveWithIt.com at the 2009 CLIO Healthcare Awards in New York City in October. Shane has been a producer at Ignite Health, an advertising and marketing agency in Orange County, Calif., since 2003.

**Suzanne Dalcourt, BA/95**, recently joined San Francisco, Calif., recruitment firm Korn/Ferry International as a client partner focusing on clean technology markets.

**Andre D'Elia, BArch/93**, and his partner, Meg Graham, run the Toronto architecture firm Superkül. They were named as people to watch in 2010, by *The Toronto Star*. In December, *Wallpaper* magazine said Superkül was "working wonders in residential design."

**Derek Miller, BJ/93**, is a story producer at CTV's *W5*. Previously he was a senior producer of *CityNews at Six* at Toronto's Citytv. Miller and his spouse, **Christine Wong, BJ/94**, had their first baby, Ben, in May 2009.

**Brian Rex, BArch/93**, will head the new architecture department at South Dakota State University starting in March.

**Karen E. Shepherd, MA/91**, was named commissioner of lobbying by Prime Minister Stephen

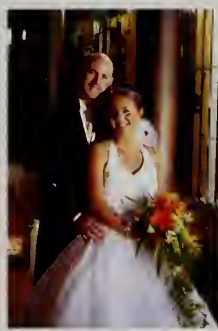
Harper in May. As commissioner, she ensures that lobbying is done in a transparent and ethical way.

**Brent Wilson, BCom/91**, was re-elected president of the Institute of Chartered Accountants of Ontario's Eastern Ontario District CA Association in October 2009. Wilson is a partner with Collins Barrow SEO LLP.

## 2000s

**Bradley Armishaw, BA/09**, recently received the first Beechwood Cemetery Prize recognizing his paper on Hutterite gravemarkers from the course Gravestones and Cemeteries: Cultures of Death and Memorialization.

**Dariusz Boron, BArch/03, MArch/06**, is an architectural assistant with the firm Foster + Partners in London, England. The company is designing the Toronto subway station at York University.



**Diana Burmester, BA/08**, married Glen Lowry in November 2009. The couple wed in Burmester's native Guatemala and currently resides in Calgary, Alta.

**Laurie Hogan, BCom/03**, was the curling event coordinator at the Winter Olympics. She works in communications with Sports Canada.

**Alexandre Jodoin, MASc/02**, was one of four nominees appointed to the National Research Council Canada in October 2009. Jodoin has been an intermediate engineer, materials and structures, with BMT Fleet Technology Limited since 2007.

**Shahzad Malik, BCS/00, MCS/02**, and **Haroon Mirza, BCom/04**, co-founded CognoVision Solutions in 2006. The retail-measurement company was named the nation's most innovative firm in December at the Canadian Innovation Exchange in Toronto.

**Ian Marlow, BJ/07**, launched the online reportage site *TheTorontoReview.ca* in December 2009.

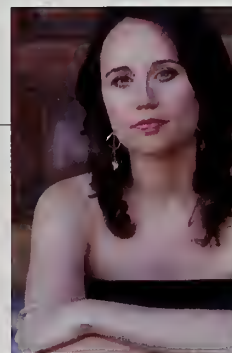
**Arianne Matte, BJ/02**, and Jason Scheide were married in Ottawa on August 8, 2008. The couple lives in downtown Toronto, where Matte is a senior policy advisor at the Ontario Women's Directorate and Scheide is president of Spadina Security, a locksmith and security company.

**Dahlia McKrae, BJ/02**, recently won the Michelle C. Comeau Award for being a future leader in human resources. The annual award recognizes leadership and excellence in human resources management in the federal public service. McKrae currently works as a human resources adviser with the Canadian Nuclear Safety Commission in Ottawa.

**Yasir Naqvi, MA/08**, MPP for Ottawa Centre, was named president of the Ontario Liberal Party in November.

**Stephanie Perham, BA/02**, received the Governor General's Gold Medal from Royal Roads University in Victoria, B.C., for the most outstanding graduate project of 2009.

**Zoe Szuch, BA/05**, is a reporter at the weekly newspaper *The Squamish Chief* in Squamish, B.C.



**Jill Zmud, MA/02**, released her debut album, *As We Quietly Drive By*, last fall. She will play at the Folk Alliance Conference in Memphis, Tenn., in February.

*What's your story?  
Email us: [magazine\\_editor@carleton.ca](mailto:magazine_editor@carleton.ca).*

## CALLING ALL CLASSICISTS

Greek and Roman Studies, formerly known as Classics, is forming a Friends of Greek and Roman Studies Society. We would like to hear from all alumni who graduated with a degree or minor in GRS or Classics. Please contact the GRS administrator Barb Truscott at [barb\\_truscott@carleton.ca](mailto:barb_truscott@carleton.ca) or professor Josh Beer at [josh\\_beer@carleton.ca](mailto:josh_beer@carleton.ca). If you prefer, you can submit your information by mail to: Greek and Roman Studies, College of the Humanities, Carleton University, 1125 Colonel By Drive, Ottawa, Canada K1S 5B6.

## In memoriam

**James R. Adams, BA/78**, in November 2009, in his 55th year.

**Anne-Marie (née Le Sann) Bansfield, MSW/59**, in October 2009 at the Queensway-Carleton Hospital in Ottawa.

**George Bedal, BSc/59**, in December 2009, at the age of 83.

**Celia Bookman, CPSS/67**, in October 2009, at the age of 93.

**Gabor T. Brach, BSc/77**, in October 2009, at the Royal Jubilee Hospital in Victoria, B.C.

**Geoffrey Breathwaite, BSc/63**, in November 2009, at the age of 72.

**Alexa Suzanne Campbell, BSc/85**, of cancer in December 2009.

**Jerome Paul Chyurlia, MA/70**, peacefully in hospital with his family by his side.

**Elsie Clay, BA/74, MA/81**, in October 2009, at the age of 88.

**John David Cody, BCom/71**, veteran (Korea), peacefully at home in December 2009.

**Brian Norton Crammond, BA/62**, from a stroke after seven months of illness, in his 69th year.

**Norman K. Crowder, MA/68**, United Empire Loyalist captain (retired), Korean War veteran, after a lengthy illness, in October 2009, aged 83.

**J. Patrick Devine, QC, BA/52**, in hospital in December 2009, in his 82nd year.

**Harry Stewart Ferguson, BA/81**, in October 2009, in his 72nd year.

**Erika Fuerst, BA/90**, a CU librarian, in December 2009, in her 83rd year.

**Geoffrey Edwin Fredrick Graham, BA/81**, a 28-year veteran of the OPP, in November 2009.

**Katherine Hadley, BEng/04**, in January, in Port-au-Prince, after the earthquake in Haiti.

**Grant Orlan Hall, BSc/70**, in November 2009, from pancreatic cancer.

**Eileen King, BA/70**, in December 2009, at an Ottawa hospital.

**Mary-Anne Margaret Larose, BA/78**, in her sleep at 53 years of age.

**W. Patrick B. Lennon, BCom/64**, peacefully at home at the age of 66.

**David Jason Roderick O'Farrell, BA/99**, after a long battle with cancer.

**Cheryl Ann Ogilvie, BA/94**, in November 2009, in her 42nd year.

**Thomas Andrew Reid, BPA/93**, shot by a sheriff's deputy in Texas in November 2009.

**Helmut Clemens Richter, BCom/78**, at the Elizabeth Bruyere Health Centre in Ottawa.

**Alistair Todd, BA/57**, in May 2009, at the age of 73, after a lengthy illness.

**Nino A. Travella, MA/70**, in October 2009, at the age of 71.

**Adney Clifton Tuttle, BCom/64**, in November 2009, at the age of 78, on Salt Spring Island, B.C.

**Barbara Watkinson, MA/83**, in Ottawa in November 2009, three years after a lung cancer diagnosis.

**Robert G. Watters, BA/62, MA/69, PhD/73**, at home in October 2009.

**Mary Carolyn Whitten, BA/05**, in November 2009.



## Varsity style

Throwback fashion movement means the letterman jacket is in vogue once again

Photo: Luther Caverly

If the 2010 trend reports are to be believed, then stylish men should be reaching to the back of the closet and yanking out their varsity jackets. If you follow the whims of runways and red carpets, you'll know the style immortalized in *Archie* comics is the preferred outerwear for rappers Kanye West, Diddy and Drake. While young men's haberdashers Viktor & Rolf sported an elegantly tweaked design in their spring collection, we say you don't need to do much with a classic. Exhibit A: This 1953 Ravens' football jacket, naturally distressed and timeless in rugged black leather. It was donated to the university archives in 2005 by the widow of Clifford Kelley, past president of the alumni association and a longtime member of the university's board of governors. A newer version is available at the campus bookstore as a special-order item for \$399. ■



Group home and auto insurance

# Insurance as simple as 1 · 2 · 3



## for members of the Carleton University Alumni Association

Insurance doesn't need to be complicated. As a member of the **Carleton University Alumni Association**, you deserve – and receive – special care when you deal with TD Insurance Meloche Monnex.

First, you can enjoy savings through preferred group rates.

Second, you benefit from great coverage and you get the flexibility to choose the level of protection that suits your needs.<sup>1</sup>

Third, you'll receive outstanding service.

At TD Insurance Meloche Monnex our goal is to make insurance easy for you to understand, so you can choose your coverage with confidence. After all, we've been doing it for 60 years!

Request a quote  
and you could



# 1 866 352 6187

Monday to Friday, 8 a.m. to 8 p.m.

[www.melochemonnex.com/carleton](http://www.melochemonnex.com/carleton)

Insurance program  
recommended by



## Insurance

Meloche Monnex

**TD Insurance Meloche Monnex is the trade-name of SECURITY NATIONAL INSURANCE COMPANY who also underwrites the home and auto insurance program. The program is distributed by Meloche Monnex Insurance and Financial Services Inc. in Quebec and by Meloche Monnex Financial Services Inc. in the rest of Canada.**

<sup>1</sup>Due to provincial legislation, our auto insurance program is not offered in British Columbia, Manitoba or Saskatchewan.

<sup>2</sup>Certain conditions and restrictions may apply.

<sup>3</sup>No purchase required. Contest ends on January 14, 2011. Total value of each prize is \$30,000 which includes the Honda Insight EX and a \$3,000 gas voucher.

Odds of winning depend on the number of eligible entries received. Skill-testing question required. Contest organized jointly with Primm Insurance Company and open to members, employees and other eligible people of all employer and professional and alumni groups entitled to group rates from the organizers. Complete contest rules and eligibility information available at [www.melochemonnex.com](http://www.melochemonnex.com). Actual prize may differ from picture shown.

Honda is a trade-mark of Honda Canada Inc., who is not a participant in or a sponsor of this promotion.

Meloche Monnex is a trade-mark of Meloche Monnex Inc., used under license.

TD Insurance is a trade-mark of The Toronto-Dominion Bank, used under license.

# Get a Second Opinion



In these turbulent investment markets, a Second Opinion could bring you the stability you're looking for.

## Why Do You Need a Second Opinion?

Uncertain market conditions can leave you trying to balance your own peace-of-mind with your investment needs and goals. We can help guide you through a process to understand where you stand today and will help you to:

### ■ Understand and prioritize your goals

Before considering specific investments, it's important to identify your goals and priorities. What do you want to achieve? How much time do you have? What is your risk comfort level?

### ■ Assess your current portfolio

We can share with you our investment process which is designed to help ensure you are in the best position to achieve what you want. This process will define an appropriate asset mix and analyze your existing investments.

### ■ Make changes where needed

You will also receive helpful recommendations on how you may potentially get more from your investments, including GICs, mutual funds, RSPs, RRIFs, and RESPs.

Contact us to schedule a Second Opinion today:

■ Call 1.877.464.6104 ■ Email [invest@clearsight.ca](mailto:invest@clearsight.ca) ■ Visit [www.clearsight.ca/carleton](http://www.clearsight.ca/carleton)



## CARLETON UNIVERSITY ALUMNI

Sign up online to receive our free monthly e-newsletter, The ViewPoint. The newsletter provides timely financial information written by our internal experts as well as recent news about our affinity partners.

[www.clearsight.ca/carleton](http://www.clearsight.ca/carleton)  
1.877.464.6104



**WELLINGTON WEST**  
CLEARLIGHT INVESTMENT PROGRAM

The Clearlight Investment Program is available through (1) Wellington West Capital Inc., and (2) Wellington West Financial Services Inc., a member of the Mutual Fund Dealers Association of Canada. Commissions, trailing commissions, management fees and expenses all may be associated with mutual fund investments. Please read the prospectus before investing. Mutual funds are not guaranteed, their values change frequently and past performance may not be repeated. C4248